



SEC-DVRDCD10



MANUAL (p. 2)
Digital Clock with Camera

ANLEITUNG (S. 6)
Digitaluhr mit Kamera

MODE D'EMPLOI (p. 11)
Horloge Numérique avec Caméra

GEbruIKSAANWIJZING (p. 15)
Digitale klok met Camera

MANUALE (p. 20)
Orologio Digitale con Videocamera

MANUAL DE USO (p. 25)
Reloj digital con cámara

MANUAL (p. 30)
Relógio Digital com Câmera

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 35.)
Kamerával ellátott digitális óra

KÄYTTÖOHJE (s. 40)
Digitaalinen kello kameralla

BRUKSANVISNING (s. 45)
Digitalklocka med kamera

ΝΑΒΟД К РОУЖИΤΙ (s. 49)
Digitální hodiny s kamerou

MANUAL DE UTILIZARE (p. 53)
Ceas digital cu cameră video

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 58)
Ψηφιακό Ρολόι με Κάμερα

BRUGERVEJLEDNING (s. 63)
Digitalt ur med kamera

VEILEDNING (s. 68)
Digital klokke med kamera

ИНСТРУКЦИЯ (стр. 72)
Цифровые часы с камерой

KILAVUZ (s. 77)
Kameralı Dijital Saat

ENGLISH

Introduction:

This clock is ideal for hidden security and observation. A camera and Micro SD card reader (Micro SD card not incl.) for recording is hidden in the clock. If movement is detected the recorder will start to record. The recorder can also be set for constant recording. There is a built-in microphone to record audio. You can also configure the clock to only record the audio. The included rechargeable lithium battery enables you to record up to 12 hours. The clock can be used as a regular digital clock with wake up function. The SEC-DVRDCD10 comes with a remote control for easy operation.

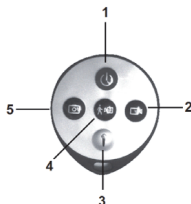
Digital Desk Clock Description:

1. Time button
2. Camera lens
3. Microphone
4. Minus button (-)
5. Plus button (+)
6. Mode button
7. Shift button
8. Indicator
9. Micro SD card slot
10. USB port
11. On/off switch



Remote Control Description:

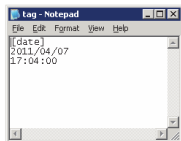
1. On/off button
2. Start/stop recording audio and video
3. Start/stop recording audio
4. Activate/deactivate motion detection
5. Photo function



Before use:

1. Slide the cover at the right side of the clock backwards to get access to the connections (see images above).
2. It is recommended to charge the battery first. Make sure the on/off switch is set to off. Connect the USB cable with the mini USB plug to the USB connection of

- the clock and the USB plug at the other end of the cable to a USB connection of a computer/notebook or the included AC/DC adapter.
- During charging the indicator lights up red and the green indicator will be slowly flashing. The battery is fully charged after 3 to 4 hours. After charging the green indicator will be on. Note: for optimal performance of the battery it's recommended to charge the battery for 12 hours the first three times.
 - Insert a Micro SD card before proceeding.
 - Set the date and time for videos and photos. Be sure the device is still connected to a computer or notebook. Select in the window "open folder to view files". Create a text file in the folder. The text file must be named **tag** and enter the current date (YYYYMMDD) and time (HHMMSS). The date in the record files will be shown as MM/DD/YYYY HH/MM/SS. Save the file. (Please type the time setting according to the picture).



Operation:

Video function

- Switch the clock on with the on/off switch. The indicator lights up red.
Note: if the indicator does not light up, press the on/off button on the remote control to turn it on.
- To record with motion detection, press the activate/deactivate motion detection button on the remote control. The red indicator flashes quickly 3 times and goes off. If the camera detects motion, the recording starts. To stop recording with motion detection, press the activate/deactivate motion detection button again. The red indicator flashes quickly 3 times and stays on.

Note: when recording is started, the device will try to detect motion every two minutes. When there is no movement detected the recording stops, otherwise the recording continues.

- To record constantly, press the start/stop recording audio and video button on the remote control. The red indicator flashes quickly 3 times and goes off. To stop recording, press the button again. The red indicator flashes quickly 3 times and stays on.

Photo function

- Switch to on with the on/off switch. The indicator lights up red.
Note: if the indicator does not light up, press the on/off button of the remote control to turn it on.
- Press the photo function button to make a photo. The red indicator goes off after a few seconds and then returns red. Press again for more photos.

Audio function

- Switch to on with the on/off switch. The indicator lights up red.



Note: if the indicator does not light up, press the on/off button of the remote control to turn it on.

2. To record only audio, press the start/stop recording audio button. The red indicator starts to flash slowly. Press again to stop audio recording.

General

- When no function is activated within 1 minute, the power will automatically shut down to save battery power.
- The video, photo and audio files are stored in the folder DCIM, 100 MEDIA. Connect the device to a computer or notebook with the USB cable. Select in the window "open folder to view files".
- When the battery power is low during use, the current file will be saved before the device turns off.
- When the device does not power on, then the battery power is probably low and needs to be charged again before use.
- When the Micro SD card is defective or not inserted, the red indicator will flash for a few seconds and then automatically turn off.
- Save your data when you connect to a computer otherwise the data will be over-written when the SD card is full.
- When the switch is set to on and the red indicator is off, then the camera is in stand-by mode.
- When the device is running out of memory the red indicator will remain on and it is not possible to record any further.

Time and Alarm Settings of the Digital Clock:

Time set

1. Press and hold the mode button for a few seconds until the hours starts to flash. Use the + and - button to adjust the hour.
2. Press the mode button again to set the minutes with the + and - button.
3. Press the mode button again to set the year with the + and - button.
4. Press the mode button when ready, the year stops flashing.
5. Press the shift button to return to the time.
6. Press the - button to set 12 or 24 hour system.

Alarm set

1. Press the shift button to enter alarm setting (ALM indication appears in the display).
2. Press and hold the mode button to set the hour with the + and - button.
3. Press the mode button again to set the minutes with the + and - button.
4. Press the mode button and select with the + and - button for the alarm music sound.
5. Press the shift button to save the alarm setting.
6. Press the - button to select the following options:



Alarm activated

Zz : Activate repeat alarm every 5 minutes up to a maximum of 6 times



7. Press the + button to select following options:

-  When selected, a short musical sound will be activated every hour
-  When selected, a ding-dong sound will be activated every hour

8. Press the shift button again to return to the actual time.

When selecting one of the options from point 7, please set with + and - button (when you returned to actual time) if you want to hear this sound every hour, select clock A. Or if you want to hear only between 6.00 till 21.00 hour, then select clock B. If this option is not required, do not select any of the above options from with point 7.



Clock A



Clock B

Time button

Press the talk button to hear the time and to switch off the alarm sound.

While in alarm, you can also press the - to switch off the alarm, but without the spoken time.

Safety precautions:

This product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales. Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet and product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

DEUTSCH

Einführung:

Unauffällige Sicherheit und Überwachung sind die Besonderheit dieser Uhr. Eine Kamera und ein SD-Kartenleser zum Aufzeichnen (Micro-SD-Karte nicht im Lieferumfang) sind im Gerät verborgen. Sobald eine Bewegung registriert wird, beginnt das Gerät aufzuzeichnen. Permanentes Aufzeichnen durch den Rekorder ist ebenfalls möglich. Das eingebaute Mikrofon erlaubt das Aufzeichnen mit oder ohne Ton. Der mitgelieferte, wiederaufladbare Lithiumakku reicht für 12 Stunden Videoaufnahmen. Die Uhr kann als normale Digitaluhr mit Weckfunktion verwendet werden. Im Lieferumfang des SEC-DVRDCD10 ist ebenfalls eine Fernbedienung für einen praktischen Gebrauch enthalten.

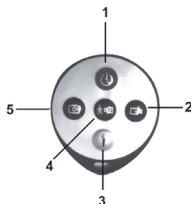
Beschreibung der digitalen Tischuhr:

1. Zeit-Taste
2. Kameralinse
3. Mikrofon
4. Minus-Taste (-)
5. Plus-Taste(+)
6. Modus-Taste
7. Shift-Taste
8. Indikator
9. Micro-SD-Kartenschlitz
10. USB-Port
11. Betriebstaste



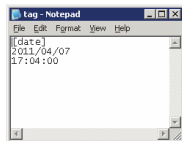
Tastenbelegung der Fernbedienung:

1. Betriebstaste
2. Audio- und Videoaufzeichnung starten/beenden
3. Audioaufzeichnung starten/beenden
4. Bewegungsmelder aktivieren/deaktivieren
5. Bildfunktion



Vor dem Erstgebrauch:

1. Schieben Sie die Abdeckung an der rechten Seite der Uhr nach hinten, um auf die Anschlüsse zugreifen zu können (siehe Abb. oben).
2. Es wird empfohlen, zunächst den Akku aufzuladen. Dafür muss die Betriebstaste auf Aus gestellt sein. Verbinden Sie den Mini-USB-Stecker des USB-Kabels mit dem USB-Port eines Computers/ Notebooks oder mit dem mitgelieferten Netzteil.
3. Während des Aufladens leuchtet der rote Indikator, und der grüne Indikator blinkt langsam. Nach 3 bis 4 Stunden ist der Akku vollständig geladen. Nach dem Aufladen leuchtet der grüne Indikator stetig. Hinweis: für optimale Akkuleistung wird empfohlen, bei den ersten drei Aufladungen den Akku 12 Stunden ununterbrochen laden zu lassen.
4. Legen Sie, bevor Sie fortfahren, eine Mini-SD-Karte ein.
5. Stellen Sie Datum und Uhrzeit für Videos und Bilder ein. Stellen Sie sicher, dass das Gerät noch immer mit einem Computer oder Notebook verbunden ist. Wählen Sie im geöffneten Fenster „Dateien im Ordner anzeigen“. Legen Sie im Ordner eine Textdatei an. Die Textdatei muss den Namen **tag** haben; geben Sie aktuelles Datum (JJJJMMTT) und aktuelle Uhrzeit (SSMMSS) ein. Das Datum der aufgezeichneten Dateien wird im Format MM/TT/JJJJ angezeigt. Speichern Sie die Datei. (Geben Sie die Zeiteinstellungen anhand der Abbildung ein).



Funktionen:

Videofunktion

1. Schalten Sie das Gerät mit der Betriebstaste ein. Der Indikator leuchtet rot.

Hinweis: Falls der Indikator nicht aufleuchtet, verwenden Sie zum Einschalten bitte die Betriebstaste auf der Fernbedienung.



2. Um Aufnahmen per Bewegungsmelder vorzunehmen, drücken Sie auf der Fernbedienung bitte die Taste Bewegungsmelder aktivieren/deaktivieren. Der rote Indikator blinkt kurz 3 Mal und geht dann aus. Sobald die Kamera eine Bewegung registriert, beginnt die Aufzeichnung. Um die per Bewegungsmelder aktivierte Aufnahme zu beenden, drücken Sie erneut die Taste Bewegungsmelder aktivieren/deaktivieren. Der rote Indikator blinkt kurz 3 Mal und bleibt dann an.

Hinweis: Nach Beginn der Aufzeichnung wird das Gerät aller zwei Minuten scannen, ob noch eine Bewegung vorhanden ist. Falls nicht, wird die Aufzeichnung beendet; falls doch, wird die Aufzeichnung fortgeführt.

3. Um permanent aufzuzeichnen, drücken Sie auf der Fernbedienung bitte die Taste Audio- und Videoaufnahme starten/beenden. Der rote Indikator blinkt kurz 3 Mal und geht dann aus. Um die Aufzeichnung zu beenden, drücken Sie die Taste erneut. Der rote Indikator blinkt kurz 3 Mal und bleibt dann an.

Bildfunktion

1. Schalten Sie das Gerät mit der Betriebstaste ein. Der rote Indikator leuchtet auf.

Hinweis: Falls der Indikator nicht aufleuchtet, verwenden Sie zum Einschalten bitte die Betriebstaste auf der Fernbedienung.

2. Drücken Sie die Bildfunktion-Taste, um ein Bild zu machen. Der rote Indikator geht nach einigen Sekunden aus und leuchtet dann wieder rot. Drücken Sie die Taste erneut für weitere Bilder.

Audiofunktion

1. Schalten Sie das Gerät mit der Betriebstaste ein. Der rote Indikator leuchtet auf.

Hinweis: Falls der Indikator nicht aufleuchtet, verwenden Sie zum Einschalten bitte die Betriebstaste auf der Fernbedienung.

2. Drücken Sie die Taste Audioaufnahme starten/beenden, um ohne Ton aufzuzeichnen. Der rote Indikator blinkt langsam. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufzeichnung zu beenden.

Anmerkungen

- Wenn innerhalb von 1 Minute keine Funktion ausgeführt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus, um Batterie zu sparen.
- Video-, Bild- und Audiodateien werden im Ordner DCIM, 100 MEDIA gespeichert. Verbinden Sie das Gerät mithilfe des USB-Kabels mit einem Computer oder Notebook. Wählen Sie im Fenster „Dateien im Ordner anzeigen“.
- Falls der Akku während des Gebrauchs zu schwach ist, wird die aktuelle Datei vor dem Ausschalten des Geräts noch gespeichert.
- Falls sich das Gerät nicht anschalten lässt, dann ist wahrscheinlich der Akku zu schwach und muss vor dem nächsten Gebrauch erneut aufgeladen werden.
- Falls die Micro-SD-Karte defekt oder nicht angeschlossen ist, blinkt der rote Indikator zwei Sekunden und schaltet sich dann aus.





- Speichern Sie Ihre Daten bei Anschluss an einen Computer, da Daten überschrieben werden, sobald die SD-Karte voll ist.
- Wenn der Schalter auf Ein steht und der rote Indikator aus ist, befindet sich die Kamera in Standby.
- Wenn der verfügbare Speicher des Geräts zu klein wird, bleibt der rote Indikator an und es ist nicht möglich, weitere Aufzeichnungen vorzunehmen.

Uhrzeit- und Alarmeinstellungen der Digitaluhr:

Uhrzeiteinstellung

1. Halten Sie die Modus-Taste einige Sekunden gedrückt, bis die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie die Stunde mit den Tasten + und - ein.
2. Drücken Sie die Modus-Taste erneut, und stellen Sie dann die Minuten mithilfe der Tasten + und - ein.
3. Drücken Sie die Modus-Taste erneut, und stellen Sie dann die Jahreszahl mithilfe der Tasten + und - ein.
4. Drücken Sie, wenn Sie fertig sind, die Modus-Taste erneut. Die Jahreszahl hört auf zu blinken.
5. Drücken Sie die Shift-Taste, um zur Uhrzeitanzeige zurückzukehren.
6. Stellen Sie mit der - Taste das 12- oder 24-Stundenformat ein.

Weckereinstellung

1. Drücken Sie die Shift-Taste, um den Weckmodus zu öffnen (Im Display erscheint die Anzeige ALM).
2. Halten Sie die Modus-Taste gedrückt, um dann die Stunde mit den Tasten + und - einzustellen.
3. Halten Sie die Modus-Taste erneut gedrückt, um dann die Minuten mit den Tasten + und - einzustellen.
4. Drücken Sie die Modus-Taste und wählen Sie mit den Tasten + und - den Weckruf.
5. Drücken Sie die Shift-Taste zum Speichern der Weckzeiteinstellungen.
6. Wählen Sie mit der-Taste eine der folgenden Optionen:



Wecker aktiviert



Zz Wecksignal alle 5 Minuten bis zu 6 Mal wiederholen.

7. Wählen Sie mit der + Taste eine der folgenden Optionen:



Bei dieser Option wird jede Stunde eine kurze Melodie wiedergegeben.



Bei dieser Option ertönt jede Stunde ein Klingelton.

8. Drücken Sie die Shift-Taste erneut, um zur normalen Uhrzeitanzeige zurückzukehren.

Wenn Sie eine der Optionen unter Punkt 7 gewählt haben, und möchten, dass der Ton jede Stunde ertönt, wählen Sie (nach Rückkehr zur normalen Uhrzeitanzeige) mit den + und - Tasten Uhr A aus. Wenn der Ton nur zwischen 6:00 und 21:00 Uhr ertönen soll, wählen Sie Uhr B. Wenn diese Einstellung nicht gewünscht ist, dann wählen Sie keine der Optionen unter Punkt 7.



Uhr A



Uhr B





Zeit-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Uhrzeit ansagen zu lassen und den Weckruf auszuschalten.

Der Weckruf kann auch mit der - Taste ausgeschaltet werden, dann allerdings ohne Zeitanzeige.

Sicherheitsvorkehrungen:

Wenn eine Reparatur notwendig ist, sollte dieses Produkt NUR von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>

per E-Mail: service@nedis.com

per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE



FRANÇAIS

Introduction :

Cette horloge est parfaite lorsqu'il s'agit de sécurité discrète et de surveillance. Elle est équipée d'une caméra et d'un lecteur de carte Micro SD (carte Micro SD non fournie) pour l'enregistrement qui sont dissimulés sur l'horloge. Dès qu'un déplacement sera détecté, l'enregistreur commencera à enregistrer. L'enregistreur peut aussi être programmé afin d'enregistrer de manière continue. Il existe un micro intégré pour réaliser des enregistrements avec son ou en audio uniquement. Les batteries lithium rechargeables qui sont incluses assurent 12 heures d'enregistrement vidéo. L'horloge peut être utilisée comme une horloge numérique conventionnelle avec fonction réveil. La SEC-DVRDCD10 est livrée avec une télécommande pour faciliter son utilisation.

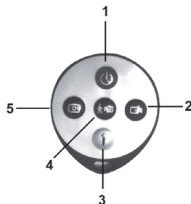
Description de l'Horloge Numérique de Bureau :

1. Bouton Heure
2. Objectif de la caméra
3. Microphone
4. Bouton Moins (-)
5. Bouton Plus (+)
6. Bouton Mode
7. Bouton Changer
8. Indicateur
9. Encoche carte Micro SD
10. Port USB
11. Interrupteur Marche/Arrêt



Description de la Télécommande :

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Démarrage/Arrêt enregistrement audio et vidéo
3. Démarrage/Arrêt enregistrement audio
4. Activer/désactiver détection de mouvement
5. Fonction Photo

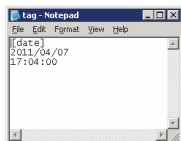


Avant utilisation :

1. Faire glisser vers l'arrière le couvercle situé sur le côté droit de l'horloge afin d'atteindre les points de connexion (voir images ci-dessus).



2. Il est recommandé, en premier lieu, de charger les batteries. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est réglé sur arrêt. Brancher la mini-prise USB du câble USB sur la connexion USB de l'horloge et raccorder l'autre extrémité du câble USB à une prise USB sur un ordinateur ou un notebook ou à l'adaptateur CA/CC fourni.
3. Durant le chargement le voyant s'allume en rouge et le voyant vert se mettra à clignoter lentement. La batterie sera complètement chargée au bout de 3 à 4 heures. L'indicateur vert reste allumé lorsque le chargement est terminé.
Note : Afin d'optimiser les performances de la batterie, il est recommandé de la charger pendant 12 heures lors des trois premières fois.
4. Insérer une carte Micro SD avant de procéder.
5. Entrer la date et l'heure pour les vidéos et les photos. Assurez-vous que l'appareil est toujours connecté à un ordinateur ou un notebook. Sélectionner la fenêtre « ouvrir le dossier pour afficher les fichiers ». Créer un fichier texte dans le dossier. Donner le nom **tag** à ce dossier et saisir la date (AAAAMMJJ) et l'heure (HHMMSS) actuelles. Dans les dossiers d'enregistrement la date apparaîtra sous la forme MM/JJ/AAAA HH/MM/SS. Sauvegarder le fichier. (Veuillez saisir l'horaire ainsi qu'indiqué sur l'image).



Fonctionnement :

Fonction vidéo

1. Mettre en marche au moyen de l'interrupteur marche/arrêt. Le voyant s'éclaire en rouge.

Note : si le voyant ne s'allume pas, appuyer sur le bouton marche/arrêt de la télécommande afin de la mettre en marche.

2. Afin d'enregistrer en mode détection de mouvement, appuyer sur le bouton activer/désactiver détection de mouvement de la télécommande. Le voyant rouge clignote rapidement 3 fois puis s'éteint. Si la camera détecte du mouvement, l'enregistrement démarre. Pour mettre fin à l'enregistrement avec détection de mouvement, appuyer de nouveau sur le bouton activer/désactiver détection de mouvement. Le voyant rouge clignote rapidement 3 fois puis reste allumé.

Note : Lorsque l'enregistrement est lancé, l'appareil détecte, toutes les deux minutes, s'il y a encore mouvement. L'enregistrement s'interrompt en l'absence de détection, sinon, il se poursuit.

3. Afin d'enregistrer en continu, appuyer sur le bouton démarrage/arrêt enregistrement audio et vidéo de la télécommande. Le voyant rouge clignote rapidement 3 fois puis reste allumé.





Fonction Photo

1. Mettre l'interrupteur marche/arrêt en position marche. Le voyant s'éclaire en rouge.

Note : si le voyant ne s'allume pas, appuyer sur le bouton marche/arrêt de la télécommande afin de la mettre en marche.

2. Appuyer sur le bouton fonction photo pour prendre une photo. Le voyant rouge s'éteint pendant quelques secondes puis revient au rouge. Appuyer de nouveau pour prendre d'autres photos.

Fonction Audio

1. Mettre l'interrupteur marche/arrêt en position marche. Le voyant s'éclaire en rouge.

Note : si le voyant ne s'allume pas, appuyer sur le bouton marche/arrêt de la télécommande afin de la mettre en marche.

2. Afin de n'enregistrer que le son, appuyer sur le bouton démarrage/arrêt enregistrement audio. Le voyant rouge se met à clignoter lentement. Appuyer de nouveau pour mettre fin à l'enregistrement audio.

Généralités

- Lorsqu'aucune fonction n'a été active après 1 minute, l'alimentation se coupe automatiquement afin d'économiser la batterie.
- Les fichiers vidéo, photo et audio sont sauvegardés dans le dossier DCIM, 100 MEDIA. Raccorder l'appareil à un ordinateur ou un notebook au moyen du câble USB. Sélectionner la fenêtre « ouvrir le dossier pour afficher les fichiers ».
- Si la batterie est faible en cours d'utilisation, le fichier concerné sera sauvegardé avant que l'appareil ne s'éteigne.
- Si l'appareil ne se met pas en marche, cela signifie probablement que la batterie est faible et doit être rechargée avant qu'on ne puisse s'en servir.
- Si la carte Micro SD est défectueuse ou absente, le voyant rouge se mettra à clignoter pendant quelques secondes puis s'éteindra automatiquement.
- Sauvegardez vos données lorsque vous vous connectez à un ordinateur, sinon les données seront écrasées lorsque la carte SD est pleine.
- Lorsque l'interrupteur est en position marche et que le voyant rouge est éteint, la caméra est alors en mode veille.
- Lorsque l'appareil ne dispose plus de mémoire le voyant rouge reste allumé et il n'est pas possible de continuer à enregistrer.

Réglages Heure et Alarme sur l'Horloge Numérique :

Réglage de l'heure

1. Appuyer sur le bouton mode et le maintenir enfoncé pendant quelques secondes jusqu'à ce que les heures se mettent à clignoter. Utiliser les boutons + et - pour régler l'heure.
2. Appuyer de nouveau sur le bouton mode pour régler les minutes avec les boutons + et -.





3. Appuyer de nouveau sur le bouton mode pour entrer l'année avec les boutons + et -.
4. Appuyer sur le bouton mode lorsque l'affichage de l'année est correct et que ce dernier cesse de clignoter.
5. Appuyer sur le bouton « changer » pour revenir aux heures.
6. Appuyer sur le bouton - pour choisir le système 12 ou 24 heures.

Réglage de l'Alarme

1. Appuyer sur le bouton « changer » pour accéder au réglage de l'alarme (la mention ALM apparaît sur l'affichage).
2. Appuyer sur le bouton mode et le maintenir enfoncé pour régler l'heure au moyen des boutons + et -.
3. Appuyer de nouveau sur le bouton mode pour régler les minutes avec les boutons + et -.
4. Appuyer sur le bouton mode et sélectionner la sonnerie musicale d'alarme au moyen des boutons + et -.
5. Appuyer sur le bouton « changer » pour sauvegarder le réglage alarme.
6. Appuyer sur le bouton - pour choisir entre les options suivantes :



Alarme activée



Activer la répétition d'alarme toutes les 5 minutes avec un maximum de 6 répétitions

7. Appuyer sur le bouton + pour choisir entre les options suivantes :



Avec cette sélection, une courte sonorité musicale sera émise toutes les heures



Avec cette sélection, une sonnerie ding-dong sera émise toutes les heures

8. Appuyer de nouveau sur le bouton changer pour revenir à l'heure actuelle

Lorsque vous choisissez l'une des options 7, veuillez indiquer au moyen des boutons + et - (lorsque vous êtes revenus à l'heure actuelle) si vous souhaitez entendre cette sonorité toutes les heures en sélectionnant « clock A ». Ou, si vous ne souhaitez l'entendre qu'entre 6 et 21 heures, en sélectionnant alors « clock B ». Si cette option n'est pas nécessaire, ne choisir aucune des options proposées au point 7.



Clock A



Clock B

Bouton Heure

Appuyer sur le bouton parler pour entendre l'heure et éteindre la sonnerie d'alarme. Pendant l'alarme, vous pouvez également appuyer sur le bouton - pour arrêter l'alarme, mais sans le temps parlé.

Consignes de sécurité :

Ce produit devrait être démonté UNIQUEMENT par un technicien autorisé quand son entretien est nécessaire. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.





Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit. Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

NEDERLANDS

Inleiding:

Deze klok is ideaal voor verborgen beveiliging en observatie. Een camera en een Micro SD-kaartlezer (Micro SD-kaart is niet inbegrepen) voor opname is verborgen in de klok. Als beweging wordt gedetecteerd zal de recorder starten met opnemen.



De recorder kan ook zo worden ingesteld dat deze continue opneemt. De ingebouwde microfoon zorgt voor de opname van audio. De klok kan ook zo ingesteld worden dat alleen de audio opgenomen wordt. Met de meegeleverde oplaadbare lithium batterij kan er maximaal 12 uur continue worden opgenomen. De klok kan tevens worden gebruikt als een normale digitale klok met alarmfunctie. De SEC-DVRDCD10 wordt geleverd met een afstandsbediening voor eenvoudige bediening.

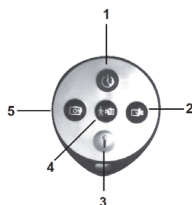
Beschrijving digitaal bureaulok:

1. Tijdsknop
2. Cameralens
3. Microfoon
4. Minusknop (-)
5. Plusknop (+)
6. Modusknop
7. Shift knop
8. Indicator
9. Micro SD-kaartsleuf
10. USB-poort
11. Aan/uit-schakelaar



Beschrijving afstandsbediening:

1. Aan/uit-knop
2. Start/stop audio-en video-opname
3. Start/stop audio-opname
4. Activeer/deactiveer bewegingsdetectie
5. Fotofunctie



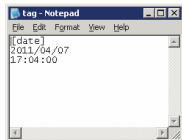
Vóór gebruik:

1. Schuif het klepje aan de rechterkant van de klok naar achteren om toegang tot de aansluitingen te krijgen (zie de afbeeldingen hierboven).
2. Het wordt aanbevolen om eerst de batterij op te laden. Zorg ervoor dat de aan-/uit-schakelaar is uitgeschakeld. Sluit de USB-kabel met de mini USB-stekker aan op de USB-aansluiting van de klok en de USB-stekker aan het andere uiteinde van de kabel, aan op een USB-aansluiting van een computer/notebook of aan de bijgeleverde AC/DC-adapter.
3. Tijdens het opladen licht de indicator rood op en knippert de groene LED langzaam. Het volledig opladen van de batterij duurt ongeveer 3-4 uur. Na het



opladen zal de groene LED oplichten. Opmerking: voor optimale prestaties van de batterij wordt het aanbevolen om de batterij de eerste drie keer 12 uur lang te laden.

4. Plaats een Micro SD-kaart voordat u verder gaat.
5. Stel de datum en de tijd in voor video's en foto's. Zorg ervoor dat het apparaat nog steeds aangesloten is op een computer of notebook. Selecteer in het venster "Map openen en bestanden weergeven". Creëer een tekstbestand in de map. Het tekstbestand moet **tag** genoemd worden en voer de huidige datum (JJJJMMDD) en tijd (UUMMSS) in. De datum in de opnamebestanden worden weergegeven als MM/DD/JJJJ UU/MM/SS. Sla het bestand op. (Stel zoals afgebeeld de tijd in).



Werking:

Videofunctie

1. Aanzetten met de aan-/uit-schakelaar. De LED licht rood op.

Opmerking: Als de indicator niet oplicht, drukt u op de aan-/uit-knop van de afstandsbediening om het aan te zetten.

2. Voor opname met bewegingsdetectie, drukt u op de bewegingsdetectieknop activeren/deactiveren op de afstandsbediening. De rode LED knippert 3 maal snel en gaat daarna uit. Als de camera een beweging detecteert, begint de opname. Om opname met bewegingsdetectie te stoppen drukt u nogmaals op de bewegingsdetectieknop activeren/deactiveren. De rode LED knippert 3 maal snel en blijft daarna aan.

Opmerking: wanneer de opname gestart is, zal het apparaat elke twee minuten detecteren of er nog detectie is. Wanneer er geen detectie meer is, stopt de opname, anders wordt de opname voortgezet.

3. Voor constante opname, druk op de start/stop audio en video opnameknop, op de afstandsbediening. De rode LED knippert 3 maal snel en gaat daarna uit. Om de opname te stoppen, drukt u nogmaals op de knop. De rode LED knippert 3 maal snel en blijft daarna aan.

Fotofunctie

1. Aanzetten met de aan-/uit-schakelaar. De LED licht rood op.

Opmerking: Als de LED niet oplicht, drukt u op de aan-/uit-knop van de afstandsbediening om het aan te zetten.

2. Druk op de fotofunctie knop om een foto te maken. De rode LED gaat na een paar seconden uit en wordt daarna weer rood. Druk nogmaals om meer foto's te nemen.





Audiofunctie

1. Aanzetten met de aan-/uit-schakelaar. De LED licht rood op.

Opmerking: Als de LED niet oplicht, drukt u op de aan-/uit-knop van de afstandsbediening om het aan te zetten.

2. Voor de opname van alleen audio, drukt u op de start/stop audio opnameknop. De rode LED begint langzaam te knipperen. Druk nogmaals om de audio-opname te stoppen.

Algemeen

- Wanneer er binnen 1 minuut geen functie wordt geactiveerd, zal het apparaat automatisch uitschakelen om de batterij te besparen.
- De video, foto's en audio-bestanden worden opgeslagen in de map DCIM, 100 MEDIA. Sluit het apparaat aan op een computer of notebook middels de USB-kabel. Selecteer in het venster "Map openen en bestanden weergeven".
- Wanneer de batterij tijdens gebruik bijna leeg is, zal het huidige bestand worden opgeslagen voordat het apparaat wordt uitgeschakeld.
- Wanneer het apparaat niet aan gaat, dan is de batterij waarschijnlijk leeg en moet deze opnieuw worden opgeladen vóór gebruik.
- Wanneer de Micro SD-kaart defect is of niet is geplaatst, zal de rode LED een paar seconden knipperen en daarna automatisch uitschakelen.
- Sla uw gegevens op wanneer u verbinding maakt met een computer, anders worden de gegevens overgeschreven zodra de SD-kaart vol is.
- Wanneer de schakelaar is ingeschakeld en de rode LED uit is, dan staat de camera in de stand-by modus.
- Wanneer het geheugen van de SD-kaart bijna vol is, blijft de rode LED aan en is het niet mogelijk om opnames te maken.

Tijd- en alarminstellingen van de digitale klok:

Tijd instellen

1. Houd de modusknop voor en paar seconden ingedrukt totdat de uren beginnen te knipperen. Gebruik de + en - knop om de uren aan te passen.
2. Druk nogmaals op de modusknop om de minuten met de knoppen + en - in te stellen.
3. Druk nogmaals op de modusknop om het jaar met de knoppen + en - in te stellen.
4. Druk als u klaar bent op de modusknop, het jaar stopt met knipperen.
5. Druk op de shiftknop om terug te keren naar de tijd.
6. Druk op de - knop om een 12 of 24 uur systeem in te stellen.

Alarm instellen

1. Druk op de shiftknop om de alarminstelling (ALM indicatie verschijnt in het display) in te voeren.
2. Houd de modusknop ingedrukt om de uren met de + en - knop in te stellen.
3. Druk nogmaals op de modusknop om de minuten met de knoppen + en - in te stellen.





4. Druk op de modusknop en selecteer met de + en - knop voor het type alarmgeluid.
5. Druk op de shiftknop om de instelling van het alarm op te slaan.
6. Druk op de - knop om de volgende opties te selecteren:
 -  Alarm geactiveerd
 - Zz**: Activeer herhalingsalarm elke 5 minuten tot een maximum van 6 keer
7. Druk op de + knop om de volgende opties te selecteren:
 -  Indien geselecteerd, zal er elk uur een kort geluid geactiveerd worden
 -  Indien geselecteerd, zal er elk uur een ding-dong geluid geactiveerd worden
8. Druk op de shiftknop om terug te keren naar de werkelijke tijd.

Bij het selecteren van een van de opties uit punt 7, stelt u het met de + en - knop (als u terug keert naar de werkelijke tijd) als u dit geluid elk uur wilt horen, selecteer klok A. Of als u deze alleen tussen 6.00 tot 21.00 uur wilt horen, dan selecteert u klok B. Als deze optie niet vereist is, selecteer geen enkel van de bovenstaande opties uit punt 7.



Klok A



Klok B

Tijdsknop

Druk op de spreekknop om de tijd te horen en om het alarmgeluid uit te schakelen. Terwijl het alarm aan staat, kunt u ook drukken op - om het alarm uit te schakelen, maar zonder de gesproken tijd.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Dit product mag alleen geopend worden door een erkende technicus wanneer onderhoud vereist is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.





Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

ITALIANO

Introduzione:

Orologio digitale con videocamera nascosta, ideale per il controllo e l'osservazione discreta. Una videocamera ed un lettore di card Micro SD (non inclusa) per la registrazione, sono nascoste all'interno dell'orologio. Se viene rilevato un movimento il registratore inizia a registrare. Il registratore può anche essere impostato per la registrazione continua. C'è un microfono integrato per la registrazione con audio o solo audio. Con la batteria ricaricabile al Litio fornita in dotazione, vi consentite ben 12 ore di videoregistrazione. L'apparecchiatura può anche essere usata come un normale orologio digitale con la funzione sveglia. Il SEC-DVRDCCD10 viene fornito con un telecomando per le funzioni base.



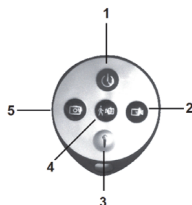
Descrizione dell'Orologio digitale da tavolo:

1. Pulsante ora
2. Lenti della videocamera
3. Microfono
4. Pulsante Meno (-)
5. Pulsante più (+)
6. Pulsante MODALITA'
7. Pulsante passa a
8. Indicatore
9. Slot per la card Micro SD
10. Porta USB
11. Interruttore On/Off



Descrizione del Telecomando:

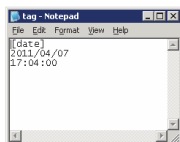
1. Pulsante On/Off
2. Avvio/Arresto registrazione audio e video
3. Avvio/Arresto registrazione audio
4. Attiva/disattiva il rilevamento di movimento
5. Funzione foto



Prima dell'uso:

1. Far scorrere indietro il coperchio sul lato destro dell'orologio per accedere alle connessioni (vedi immagini qui sopra).
2. Si raccomanda come prima cosa di ricaricare la batteria. Assicuratevi che l'interruttore on/off sia impostato su off. Collegate il cavo USB con lo spinotto mini USB alla connessione dell'orologio e lo spinotto USB all'altra estremità del cavo ad una presa USB di un computer/notebook o all'alimentatore AC/DC incluso.
3. Durante la ricarica l'indicatore si accende di rosso e l'indicatore verde lampeggerà lentamente. La batteria è completamente carica dopo 3 o 4 ore. Dopo la ricarica, l'indicatore verde rimarrà acceso fisso. Nota: per prestazioni ottimali della batteria si raccomanda di ricaricare la batteria per 12 ore per le prime tre volte.
4. Inserire una card Micro SD prima di procedere.

5. Impostare la data e l'ora per i video e le foto. Assicuratevi che il dispositivo sia connesso ad un PC o notebook. Selezionate "aprire cartella per visualizzare file" nella finestra Create un file di testo nella cartella. Il file di testo deve avere nome **tag** ed inserire la data corrente (AAAMMGG) e l'ora (HHMMSS). La data nei file di registrazione sarà mostrata come MM/GG/AAAA HH/MM/SS. Salvate il file (Inserite le impostazioni dell'ora in accordo alla figura).



Funzionamento:

Funzione Video

1. Accendere con l'interruttore on/off. L'indicatore si accende di rosso.

Nota: Se l'indicatore non si accende, premete il pulsante on/off sul telecomando per l'accensione.

2. Per registrare con il rilevamento di movimento, premere il pulsante attiva/disattiva rilevazione del movimento sul telecomando. L'indicatore lampeggerà di rosso tre volte velocemente e poi si spegnerà. Se la videocamera rileva il movimento, la registrazione viene avviata. Per interrompere la registrazione con il rilevamento del movimento, premete il pulsante attiva/disattiva rilevazione movimento nuovamente. L'indicatore lampeggerà di rosso tre volte velocemente e rimarrà acceso.

Nota: quando la registrazione è avviata, il dispositivo rileverà ogni due minuti se vi è ancora movimento. Quando non viene rilevato il movimento la registrazione si interrompe, altrimenti continua.

3. Per registrare in modo costante, premete il pulsante attiva/interrompi registrazione audio video sul telecomando. L'indicatore lampeggerà di rosso tre volte velocemente e poi si spegnerà. Per arrestare la registrazione premere nuovamente il pulsante. L'indicatore lampeggerà di rosso tre volte velocemente e rimarrà acceso.

Funzione foto

1. Accendere con l'interruttore on/off. L'indicatore si accende di rosso.

Nota: Se l'indicatore non si accende, premete il pulsante on/off sul telecomando per l'accensione.

2. Premere il pulsante della funzione foto per fare una foto. L'indicatore rosso si spegne dopo pochi secondi e quindi ritorna rosso. Premere nuovamente per ulteriori foto.

Funzioni Audio

1. Accendere con l'interruttore on/off. L'indicatore si accende di rosso.



Nota: Se l'indicatore non si accende, premete il pulsante on/off sul telecomando per l'accensione.

2. Per registrare solo l'audio, premere il pulsante di avvio/arresto registrazione audio. L'indicatore rosso inizia a lampeggiare lentamente. Premere nuovamente per interrompere la registrazione audio.

Generale

- Quando nessuna funzione viene attivata entro un 1 minuto, l'unità si spegnerà automaticamente per risparmiare la batteria.
- I file video, foto e audio sono memorizzati nella cartella DCIM, 100 MEDIA. Collegare il dispositivo ad un PC o notebook con il cavo USB. Selezionate "aprire cartella per visualizzare file" nella finestra.
- Quando la carica della batteria diviene bassa durante l'utilizzo, il file in uso verrà salvato prima che il dispositivo si spenga.
- Quando il dispositivo non si accende, la batteria è probabilmente bassa e deve essere nuovamente ricaricata prima dell'uso.
- Quando la card Micro SD è difettosa o non inserita, l'indicatore rosso lampeggerà per pochi secondi e quindi si spegnerà automaticamente.
- Salvate i vostri dati quando collegate ad un computer o i dati verranno sovrascritti quando la card SD è piena.
- Quando l'interruttore è settato su on e l'indicatore rosso è spento, allora la videocamera è in modalità standby.
- Quando il dispositivo ha a disposizione poca memoria l'indicatore rosso rimane acceso e non è più possibile registrare.

Impostazioni Ora e Sveglia dell'Orologio Digitale:

Impostazione Ora

1. Premere e tener premuto il pulsante modalità per alcuni secondi fino a che le ore iniziano a lampeggiare. Premere - e + per regolare l'ora.
2. Premere nuovamente il pulsante modalità per impostare i minuti con i pulsanti + e -.
3. Premere nuovamente il pulsante modalità per impostare l'anno con i pulsanti + e -.
4. Premere il pulsante modalità quando si è pronti, l'anno smette di lampeggiare.
5. Premere Passa a per ritornare all'ora.
6. Premere il pulsante - per impostare il sistema a 12 o 24 ore.

Impostazione Sveglia

1. Premere il pulsante Passa a, per inserire le impostazioni della Sveglia (indicazione ALM appare sul display).
2. Premere e tener premuto il pulsante modalità per impostare l'ora con + e -.
3. Premere nuovamente il pulsante modalità per impostare i minuti con i pulsanti + e -.
4. Premere il pulsante modalità e selezionare con + e - il tipo di musica per la sveglia.





5. Premere il pulsante Passa a per salvare le impostazioni della sveglia.

6. Premere il pulsante - per selezionare le seguenti opzioni:



Sveglia Attivata



Attiva allarme ripetuto ogni 5 minuti fino a un massimo di 6 volte

7. Premere il pulsante + per selezionare le seguenti opzioni:



Quando selezionato, un piccolo suono musicale sarà attivato ogni ora



Quando selezionato, un din-don sarà attivato ogni ora

8. Premere Passa a per ritornare all'ora attuale.

Quando selezionate una delle opzioni del punto 7, vi preghiamo di impostare con il pulsante + o - (quando ritornate all'ora attuale = se volete sentire questo suono ogni ora, selezionate orologio A. O se volete sentire solo tra le 6.00 e le 21.00 quindi selezionate orologio B. Se questa opzione non è necessaria non selezionate nessuna del opzioni del punto 7.



Orologio A



Orologio B

Pulsante Ora

Premere il pulsante voce per ascoltare l'ora e spegnere il suono della sveglia. Quando in modalità allarme potete anche premere il tasto - per spegnere la sveglia ma senza che vi venga detta l'ora.

Precauzioni di sicurezza:

Questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da tecnici specializzati quando è necessario un intervento. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.





Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ESPAÑOL

Introducción:

Este reloj es ideal, porque funciona como cámara de seguridad oculta. El reloj tiene ocultas una cámara y un lector de tarjeta microSD que permiten grabar (la tarjeta microSD no viene incluida). Si detecta movimiento, la grabadora comienza a funcionar. También se puede configurar la grabadora para que grabe constantemente. Tiene incorporado un micrófono para grabar con audio o solamente el audio. La batería de litio recargable que viene incluida permite grabar video por 12 horas. El reloj también se puede usar como reloj digital normal con función despertador. El reloj digital con cámara SEC-DVRDCD10 viene con un mando a distancia para mayor comodidad.



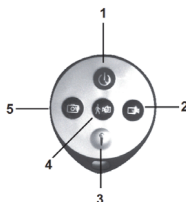
Funciones del reloj digital de escritorio:

1. Botón para ajustar la hora
2. Lente de la cámara
3. Micrófono
4. Botón para retroceder (-)
5. Botón para avanzar (+)
6. Botón para seleccionar el Modo
7. Botón para cambiar de opción
8. Indicador
9. Ranura para la tarjeta microSD
10. Puerto USB
11. Botón de encendido y apagado (On/Off)



Funciones del mando a distancia:

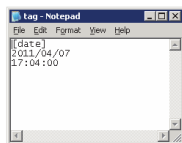
1. Botón de encendido/apagado (On/Off)
2. Botón para iniciar/detener la grabación de audio y video
3. Botón para iniciar/detener la grabación de audio
4. Botón para activar/desactivar el detector de movimiento
5. Botón para la función foto



Antes de usarlo:

1. Deslice hacia atrás la tapa en el lado derecho del reloj para tener acceso a las conexiones (ver imágenes arriba).
2. Se recomienda cargar la batería primero. Asegúrese de que el botón de encendido y apagado se encuentre en la posición de apagado. Conecte el cable USB al conector mini USB en la entrada USB del reloj y el conector USB al otro extremo del cable a una entrada USB de un ordenador o portátil o al adaptador CA/CD que viene incluido.
3. Mientras la batería se está cargando, la luz roja del indicador se enciende y la luz verde del indicador parpadea lentamente. La batería demora en cargarse completamente entre 3 a 4 horas. Una vez que la batería esté completamente cargada, la luz verde del indicador deja de parpadear y permanece encendida. Nota: para que el rendimiento de la batería sea óptimo, se recomienda cargarla durante 12 horas las primeras tres veces.
4. Introduzca la tarjeta microSD antes de continuar.

5. Configure la fecha y hora para videos y fotos. Asegúrese de que el dispositivo permanezca conectado a un ordenador o portátil. Seleccione la opción "abrir carpeta para visualizar archivos" que aparece en la ventana. Cree un archivo de texto en la carpeta. El archivo de texto debe llamarse **tag**, luego ingrese la fecha (AAAAMMDD) y la hora (HHMMSS) actual. La fecha en los archivos de registro se muestran en formato MM/DD/AAAA y HH/MM/SS. Grabe el archivo. (configure la hora siguiendo el formato que aparece en la imagen).



Cómo funciona:

Función video

1. Coloque el botón de encendido y apagado en la posición encendido. Se encenderá la luz roja del indicador.

Nota: si la luz roja del indicador no enciende, presione el botón de encendido y apagado del mando a distancia para encenderlo.

2. Si desea grabar usando el detector de movimiento, presione el botón para activar y desactivar el detector de movimiento en el mando a distancia. La luz roja del indicador parpadea 3 veces rápidamente y se apaga. Si la cámara detecta movimiento, comenzará a grabar. Si desea desactivar la grabación usando el detector de movimiento, vuelva a presionar el botón activar y desactivar el detector de movimiento. La luz roja del indicador parpadea 3 veces rápidamente y se mantiene encendida.

Nota: una vez que comience a grabar, el dispositivo revisará cada dos minutos si aún detecta movimiento. Cuando no detecta movimiento, se detiene la grabación, de lo contrario sigue grabando.

3. Si desea grabar constantemente, presione el botón en el mando a distancia para encender y apagar la grabación de audio y video. La luz roja del indicador parpadea 3 veces rápidamente y se apaga. Si desea detener la grabación, presione el mismo botón nuevamente. La luz roja del indicador parpadea 3 veces rápidamente y se mantiene encendida.

Función Foto

1. Coloque el botón de encendido y apagado en la posición encendido. Se encenderá la luz roja del indicador.

Nota: si la luz roja del indicador no enciende, presione el botón de encendido y apagado del mando a distancia para encenderlo.

2. Presione el botón de la función foto para tomar una foto. La luz roja del indicador se apaga después de unos segundos y luego se vuelve a encender. Presione nuevamente el botón para tomar más fotos.



Función Audio

1. Coloque el botón de encendido y apagado en la posición encendido. Se encenderá la luz roja del indicador.

Nota: si la luz roja del indicador no enciende, presione el botón de encendido y apagado del mando a distancia para encenderlo.

2. Si desea grabar únicamente audio, presione el botón activar y desactivar audio. La luz roja del indicador parpadea lentamente. Presione este botón nuevamente si desea detener la grabación de audio.

Instrucciones generales

- Si no se activa ninguna función dentro de 1 minuto, el dispositivo se apagará automáticamente para ahorrar batería.
- Los archivos de video, foto y audio se guardan en la carpeta DCIM, 100 MEDIA. Conecte el dispositivo a un ordenador o portátil con el cable USB. Seleccione la opción "abrir carpeta para visualizar archivos" que aparece en la ventana.
- Si al usar el dispositivo la batería está baja, el archivo actual se guardará antes de que el dispositivo se apague.
- Si el dispositivo no enciende, entonces la batería probablemente esté baja y es necesario volver a cargarla antes de usar el dispositivo.
- Si la tarjeta microSD está defectuosa o se ha introducido de manera errónea, la luz roja del indicador parpadea por unos segundos y luego se apaga automáticamente.
- Guarde su información cuando se conecte a un ordenador, de lo contrario cuando la tarjeta SD esté llena sobrescribirá la información.
- Cuando el botón de encendido y apagado esté encendido y la luz roja del indicador esté apagada, la cámara se encuentra en el modo en espera.
- Cuando al dispositivo le queda poca memoria, la luz roja del indicador permanecerá encendida y no podrá seguir grabando.

Cómo configurar la hora y la alarma del reloj digital:

Cómo configurar la hora

1. Presione y mantenga presionado el botón modo por unos segundos hasta que el indicador de la hora comience a parpadear. Use el botón "+" para avanzar o el botón "-" para retroceder y ajustar la hora
2. Presione el botón modo nuevamente para configurar los minutos, utilizando el botón "+" o el botón "-"
3. Presione el botón modo otra vez para configurar el año, utilizando el botón "+" o el botón "-"
4. Presione el botón modo una vez más cuando haya finalizado. El indicador de año dejará de parpadear
5. Presione el botón para cambiar de opción y volver al indicador de la hora
6. Presione el botón "-" para seleccionar la opción de visualizar la hora en 12 horas o en 24 horas.





Cómo configurar la alarma

1. Presione el botón cambiar de opción para ingresar a la opción para configurar la alarma (aparecerá en la pantalla la indicación ALM).
2. Presione y mantenga presionado el botón modo para ajustar la hora, utilizando el botón "+" o el botón "-".
3. Presione el botón modo nuevamente para configurar los minutos, utilizando el botón "+" o el botón "-".
4. Presione el botón modo y seleccione con el botón "+" o el botón "-" el sonido de la alarma.
5. Presione el botón cambiar de opción para guardar la configuración de la alarma seleccionada.
6. Presione el botón "-" para seleccionar las siguientes opciones:
 -  Alarma activada
 - Zz** activar repetición de la alarma cada 5 minutos hasta por un máximo de 6 Veces
7. Presione el botón "+" para seleccionar las siguientes opciones:
 -  Esta opción permite activar un sonido musical corto que suena cada hora
 -  Esta opción permite activar un sonido *ding-dong* que suena cada hora
8. Presione el botón cambiar de opción nuevamente para volver a la hora actual

Al seleccionar una de las opciones señaladas en el punto 7, utilice el botón "+" o el botón "-" para configurar el sonido que desea activar (cuando haya vuelto a la hora actual). Si desea que se active el sonido cada hora, seleccione el reloj A. Si solamente desea que se active entre las 06:00 y 21:00 horas, entonces seleccione el reloj B. Si no desea activar ninguna de dichas opciones, no las seleccione como se indica en el punto 7.



Reloj A



Reloj B

Botón para configurar la hora

Presione el botón hablar para escuchar la hora y para desactivar el sonido de la alarma.

En la opción alarma, también puede presionar el botón "-" para apagar la alarma, pero no podrá escuchar la hora hablada.

Medidas de seguridad:

Cuando este producto necesite reparación, SÓLO debe ser abierto por un técnico autorizado. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.





Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web:

<http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: service@nedis.com

o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

PORTUGUÊS

Introdução:

Este relógio é ideal para segurança e observação oculta. Uma câmara e leitor de cartões Micro SD (cartão Micro SD não incluído) para gravação escondidos no relógio. Se for detectado movimento, o gravador começará a gravar. O gravador também pode ser definido para gravação constante. Existe um microfone



incorporado para gravação de áudio. Também pode configurar o relógio para gravar apenas áudio. A bateria de lítio recarregável incluída permite-lhe gravar até 12 horas. O relógio pode ser utilizado como um relógio digital normal, com função de despertador. O SEC-DVRDCD10 é fornecido com um controlo remoto para funcionamento fácil.

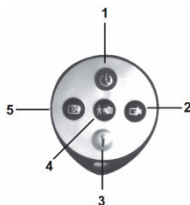
Descrição do Relógio Digital de Secretária:

1. Botão de Horas
2. Objectiva da câmara
3. Microfone
4. Botão Menos (-)
5. Botão Mais (+)
6. Botão de Modo
7. Botão de Alteração
8. Indicador
9. Ranhura para cartões Micro SD
10. Porta USB
11. Interruptor Ligar/desligar



Descrição do Controlo Remoto:

1. Botão Ligar/desligar
2. Iniciar/parar gravação de áudio e vídeo
3. Iniciar/parar gravação de áudio
4. Activar/desactivar detecção de movimento
5. Função de fotografia

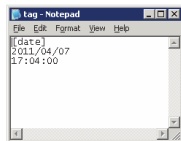


Antes de utilizar:

1. Deslize a tampa, no lado direito do relógio, para trás para aceder às ligações (consulte as imagens acima).
2. Recomenda-se que carregue primeiro a bateria. Certifique-se de que o interruptor ligar/desligar está definido como desligado. Ligue o cabo USB com a ficha mini USB à ligação USB do relógio e a ficha USB na outra extremidade do cabo a uma ligação USB de um computador/portátil ou ao adaptador CA/CC incluído.
3. Durante o carregamento, o indicador acende uma luz vermelha e o indicador verde começa a piscar lentamente. A bateria fica totalmente carregada após 3 a 4 horas. Depois de carregar, o indicador verde ficará aceso. Nota: para um

desempenho óptimo da bateria, recomenda-se que carregue a bateria durante 12 horas nas primeiras três vezes.

4. Insira um cartão Micro SD antes de continuar.
5. Defina a data e hora para os vídeos e fotografias. Certifique-se de que o dispositivo ainda está ligado a um computador ou portátil. Selecione na janela "abrir pasta para ver ficheiros". Crie um ficheiro de texto na pasta. Tem de atribuir uma **tag** de nome ao ficheiro de texto e introduzir a data actual (AAAAMMDD) e a hora (HHMMSS). A data nos ficheiros de registo será apresentada como MM/DD/AAAA HH/MM/SS. Guarde o ficheiro. (Escreva a definição de hora de acordo com a imagem).



Funcionamento:

Função de vídeo

1. Ligue o relógio com o interruptor ligar/desligar. O indicador acende uma luz vermelha.

Nota: se o indicador não acender, prima o botão ligar/desligar no controlo remoto para o ligar.

2. Para gravar com detecção de movimento, prima o botão activar/desactivar detecção de movimento no controlo remoto. O indicador vermelho pisca 3 vezes rapidamente e desliga. Se a câmara detectar movimento, a gravação começará. Para parar a gravação com detecção de movimento, prima novamente o botão activar/desactivar detecção de movimento. O indicador vermelho pisca 3 vezes rapidamente e fica ligado.

Nota: quando a gravação for iniciada, o dispositivo tentará detectar movimento a cada dois minutos. Quando não for detectado movimento, a gravação parará, caso contrário, a gravação continuará.

3. Para uma gravação constante, prima o botão iniciar/parar gravação de áudio e vídeo no controlo remoto. O indicador vermelho pisca 3 vezes rapidamente e desliga. Para parar a gravação, prima novamente o botão. O indicador vermelho pisca 3 vezes rapidamente e fica ligado.

Função de fotografia

1. Ligue com o interruptor ligar/desligar. O indicador acende uma luz vermelha.

Nota: se o indicador não acender, prima o botão ligar/desligar do controlo remoto para o ligar.

2. Prima o botão de função de fotografia para tirar uma fotografia. O indicador vermelho desliga após alguns segundos e, em seguida, fica vermelho. Prima novamente para tirar mais fotografias.



Função de áudio

1. Ligue com o interruptor ligar/desligar. O indicador acende uma luz vermelha.

Nota: se o indicador não acender, prima o botão ligar/desligar do controlo remoto para o ligar.

2. Para gravar apenas vídeo, prima o botão iniciar/parar gravação de áudio. O indicador vermelho começa a piscar lentamente. Prima novamente para parar a gravação de áudio.

Geral

- Quando não é activada qualquer função durante 1 minuto, a alimentação parará para poupar energia.
- Os ficheiros de vídeo, fotografia e áudio são armazenados na pasta DCIM, 100 MEDIA. Ligue o dispositivo a um computador ou portátil com o cabo USB. Seleccione na janela "abrir pasta para ver ficheiros".
- Quando a bateria ficar fraca durante a utilização, o ficheiro actual será guardado antes de o dispositivo desligar.
- Quando o dispositivo não liga, provavelmente a bateria está fraca e necessita de ser carregada novamente antes de utilizar.
- Quando o cartão Micro SD está defeituoso ou não está inserido, o indicador vermelho pisca durante alguns segundos e, em seguida, desligará automaticamente.
- Guarde os seus dados quando ligar a um computador, caso contrário os dados serão substituídos quando o cartão SD estiver cheio.
- Quando o interruptor estiver na posição ligar e o indicador vermelho estiver desligado, a câmara encontra-se em modo standby.
- Quando o dispositivo está a ficar sem memória, o indicador vermelho permanecerá ligado e não será possível gravar mais.

Definições de Hora e Alarme do Relógio Digital:

Definição de hora

1. Mantenha o botão de modo premido durante alguns segundos até as horas começarem a piscar. Utilize os botões + e - para ajustar a hora.
2. Prima o botão de modo novamente para definir os minutos com os botões + e -.
3. Prima o botão de modo novamente para definir o ano com os botões + e -.
4. Quando estiver pronto, prima o botão de modo para o ano parar de piscar.
5. Prima o botão de mudança para regressar à hora.
6. Prima o botão - para definir o sistema de 12 ou 24 horas.

Definição do alarme

1. Prima o botão de mudança para entrar na definição de alarme (a indicação ALM aparece no visor).
2. Mantenha o botão de modo premido para definir a hora com os botões + e -.
3. Prima o botão de modo novamente para definir os minutos com os botões + e -.
4. Prima o botão de modo e seleccione com os botões + e - para o som da música do alarme.





5. Prima o botão de mudança para guardar a definição de alarme.
6. Prima o botão - para seleccionar as seguintes opções:
 -  Alarme activado
 - Zz z** Active a repetição do alarme a cada 5 minutos até um máximo de 6 vezes
7. Prima o botão + para seleccionar as seguintes opções:
 -  Quando está seleccionado, um som musical breve é activado todas as horas
 -  Quando está seleccionado, um som de campainha é activado todas as horas
8. Prima novamente o botão de mudança para regressar à hora real.

Quando estiver a seleccionar uma das opções a partir do ponto 7, defina com os botões + e - (quando regressar para a hora actual) se pretender ouvir este som todas as horas, seleccione o relógio A. Ou, se pretender ouvir apenas entre as 6:00h até às 21:00h, seleccione o relógio B. Se esta opção não for necessária, não seleccione nenhuma das opções acima a partir do ponto 7.



Relógio A



Relógio B

Botão de Horas

Prima o botão para falar para ouvir as horas e para desligar o som do alarme. No alarme, também pode premir o botão - para o desligar, mas sem as horas faladas.

Precauções de segurança:

Este produto SÓ deve ser aberto por um técnico autorizado quando for necessária uma reparação. Desligar o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema. Não expor o produto à água ou humidade.

Manutenção:

Limpe apenas com um pano seco. Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:

Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Geral:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas ou logótipos de marcas e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

Guardar este manual e embalagem para consulta futura.





Atenção:



Este produto encontra-se marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Existe um sistema de recolha separado para estes produtos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência: através da página de internet:

<http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>

através de e-mail: service@nedis.com

através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

MAGYAR

Bevezető:

Az óra ideálisan használható biztonsági kameraként, illetve megfigyeléshez. Az órába egy kamera és egy MicroSD kártyaolvasó van elrejtve (a memóriakártyát a csomag nem tartalmazza). Amennyiben a készülék mozgást érzékel, azonnal megkezdheti a felvételt. A készülék állandó rögzítéshez is beállítható. A készülék beépített mikrofonnal is rendelkezik, mellyel hangot is rögzíthet. A készülék lítium akkumulátora 12 órányi videó rögzítést teszi lehetővé. Az óra hagyományos ébresztőóráként is használható. Az egyszerűbb használat érdekében a SEC-DVRDCD10 távirányítóval is rendelkezik.

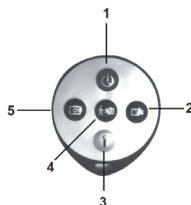
A digitális asztali óra leírása:

1. Idő gomb
2. Kamera lencséje
3. Mikrofon
4. Minusz gomb (-)
5. Plusz gomb (+)
6. Üzem mód gomb
7. Váltó gomb
8. Kijelző
9. MicroSD
10. kártyafoglat
11. Ki- és bekapcsoló gomb



A távirányító leírása:

1. Ki- és bekapcsoló gomb
2. A hang és a videó felvételének indítása/leállítása
3. A hang felvételének indítása/leállítása
4. Mozgásérzékelő aktiválása/deaktiválása
5. Fotó funkció

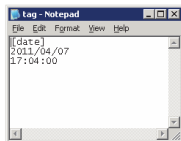


Használat előtt:

1. A csatlakozók eléréséhez csúsztassa hátra az óra jobb oldalán található fedelet.
2. Azt javasoljuk, hogy előbb az akkumulátort töltsse fel. Biztosítsa, hogy a bekapcsológomb off (ki) állásban legyen. Az USB-kábel mini USB végét csatlakoztassa az óra USB-csatlakozójához, míg a kábel másik végét csatlakoztassa a számítógép/notebook USB csatlakozójához, vagy a csomagban található AC/DC adapterhez.
3. A töltés közben a kijelző piros színnel világít és a zöld LED lassan villogni kezd. Az akkumulátor 3-4 órányi töltéssel tölthető fel teljesen. A töltés befejeztével a zöld LED folyamatosan világít. Megjegyzés: az akkumulátor optimális teljesítménye érdekében azt javasoljuk, hogy az első használat előtt legalább 12 órán át töltsé azt.
4. Helyezze be a MicroSd kártyát.



5. Állítsa be a dátumot és az időt a videók és a fényképek számára. Eközben a készülék legyen a számítógépéhez vagy a netbookhoz csatlakoztatva. Az ablakban válassza ki a „mappa megnyitása a fájlok megtekintéséhez” elemet. Hozzon létre egy szöveges fájlt a mappában. A szöveges fájlt **tag** néven kell elmenteni, és a következő formátumban kell megadni a dátumot: ÉÉÉÉHHNN) és az időt: (ÓÓPPMM). A rögzített fájlokra a dátum és az idő a következő formátumban fog megjelenni: HH/NN/ÉÉÉÉ ÓÓ/PP/MM. Mentse el a fájlt. (Kérjük, az időt a képen látható módon adja meg).



A készülék használata:

Videó funkció

1. Kapcsolja be a készüléket. A kijelző piros színűvé válik.

Megjegyzés: amennyiben a kijelző nem kapcsol be, nyomja meg a távirányítón található bekapcsoló gombot.

2. A mozgásérzékelővel történő rögzítéshez nyomja meg a távirányítón található „mozgásérzékelés aktiválása/deaktiválása” gombot. A piros LED gyorsan villan 3-at, majd kialszik. Amennyiben a kamera mozgást érzékel, megkezdí a rögzítést. A mozgásérzékelővel történő rögzítés lekapcsolásához nyomja meg ismét a mozgásérzékelés aktiválása/deaktiválása gombot. A piros LED gyorsan villan 3-at, majd bekapcsolva marad.

Megjegyzés: a felvétel megkezdése után a készülék 2 percenként ellenőrzi, hogy továbbra is van-e mozgás. Amennyiben nem érzékel mozgást, a felvétel leáll, ellenkező esetben a felvétel folytatódik.

3. A folyamatos rögzítéshez nyomja meg a távirányítón a hang és a videó rögzítésének indítása/leállítása gombot. A piros LED gyorsan villan 3-at, majd kialszik. A felvétel leállításához nyomja le ismét a gombot. A piros LED gyorsan villan 3-at, majd bekapcsolva marad.

Fotó funkció

1. Kapcsolja be a készüléket. A kijelző piros színűvé válik.

Megjegyzés: amennyiben a kijelző nem kapcsol be, nyomja meg a távirányítón található bekapcsoló gombot.

2. Fénykép készítéséhez nyomja meg a fotó funkciógombot. A piros LED néhány másodpercre lekapcsol, majd visszavált pirosra. További képek készítéséhez nyomja meg még egyszer a gombot.

Audió funkció

1. Kapcsolja be a készüléket. A kijelző piros színűvé válik.





Megjegyzés: amennyiben a kijelző nem kapcsol be, nyomja meg a távirányítón található bekapcsoló gombot.

2. Amennyiben kizárólag hangot szeretne rögzíteni, nyomja meg a hang felvételének indítása/leállítása gombot. A piros LED lassan villogni kezd. A hang felvételének leállításához nyomja meg ismét a gombot.

Általános

- Amennyiben egyetlen funkciót sem aktivál 1 percgig, az akkumulátor védelme érdekében a készülék automatikusan lekapcsol.
- A videó, fénykép és audió fájlok a DCIM, 100MEDIA mappában kerülnek mentésre. Egy USB-kábel segítségével csatlakoztassa a készüléket egy számítógéphez vagy notebookhoz. Az ablakban válassza ki a „mappa megnyitása a fájlok megtekintéséhez” elemet.
- Amennyiben a készülék használata közben az akkumulátor lemerülne, a készülék automatikusan elmenti a fájlt, mielőtt lemerülne.
- Amennyiben a készülék nem kapcsol be, az valószínűleg azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült, és a következő használat előtt újra kell töltenie azt.
- Amennyiben nincs behelyezve a MicroSD memóriakártya, a piros LED néhány másodpercig villogni kezd, majd lekapcsol.
- Amennyiben a készüléket a számítógéphez csatlakoztatja, mentse el az adatokat, ellenkező esetben a készülék felülírja az adatokat, ha az SD-kártya megtelik.
- Amennyiben a készülék be van kapcsolva és a piros LED nem világít, azt jelenti, hogy a kamera készenléti üzemmódban van.
- Amennyiben a készülék memóriája kezd elfogyni, a piros LED bekapcsolva marad, és további rögzítés nem lehetséges.

A digitális óra és a riasztás beállítása:

A pontos idő beállítása

1. Nyomja meg és néhány másodpercig tartsa lenyomva az üzemmód gombot, míg az óra számjegyei villogni nem kezdenek. A + és - gomb segítségével állítsa be az órát.
2. Nyomja meg ismét az üzemmód gombot, majd a + és - gombok segítségével állítsa be a perceket.
3. Nyomja meg ismét az üzemmód gombot, majd a + és - gombok segítségével állítsa be a évet.
4. A beállítás után ismét nyomja meg az üzemmód gombot, ekkor az év számjegyei abbahagyják a villogást.
5. Az időhöz történő visszalépéshez nyomja meg a váltás gombot.
6. A 12 vagy 24 órás formátum beállításához nyomja meg a - gombot.

Riasztás beállítása

1. A riasztás beállításához nyomja meg a váltás gombot (az ALM szimbólum megjelenik a kijelzőn).





2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az üzemmód gombot, majd a + és - gombok segítségével állítsa be az órát.
 3. Nyomja meg ismét az üzemmód gombot, majd a + és - gombok segítségével állítsa be a perceket.
 4. Nyomja meg ismét az üzemmód gombot, és a + és - gomb segítségével állítsa be a riasztás hangját.
 5. A beállítás elmentéséhez nyomja meg a váltás gombot.
 6. A következő opciók valamelyikének kiválasztásához nyomja meg a - gombot:
 -  Riasztás aktiválva
 - Zz** A riasztás ismétlése 5 percenként, maximum 6 alkalommal
 7. A következő opciók valamelyikének kiválasztásához nyomja meg a + gombot:
 -  Amennyiben ez a funkció aktiválva van, minden órában megszólal egy nagyon rövid hangjelzés
 -  Amennyiben ez a funkció aktiválva van, minden órában megszólal ding-dong hangjelzés
 8. Az időhöz történő visszalépéshez nyomja meg a váltás gombot.
- A 7. pontban felsorolt valamelyik opció kiválasztása esetén kérjük, a + és - gomb segítségével (amikor visszatért az idő képernyőre) válassza ki, hogy szeretné-e a hangot minden órában hallani. Amennyiben igen, válassza ki az A órát. Amennyiben csak 6:00 és 21:00 közt szeretné hallani a hangot, válassza ki a B órát. Amennyiben soha nem szeretné hallani ezt a hangot, ne válassza ki a 7. pont egyik opcióját sem.



A óra



B óra

Idő gomb

Az idő meghallgatásához és a riasztás kikapcsolásához nyomja meg a beszéd gombot.

Riasztás közben a - gomb segítségével is leállíthatja a riasztást, de a készülék nem mondja be az időt.

Biztonsági óvintézkedések:

A készüléket KIZÁRÓLAG képzett technikus nyithatja fel szervizelés érdekében.

Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.





Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mail: rendeles@hqnedis.hu

telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA



SUOMI



Johdanto:

Kello sopii erinomaisesti piiloalvontaan. Kelloon on sisäänrakennettu kamera sekä micro SD -kortinlukija (Micro SD -kortti ei sisälly pakkaukseen). Kun laite havaitsee liikettä, nauhoitus käynnistyy. Nauhuri voidaan myös asettaa jatkuvaan nauhoitukseen. Laitteessa on mikrofoni, jolla voidaan nauhoittaa ääntä. Laitteen ladattava litiumparisto mahdollistaa jopa 12 tunnin videonauhoituksen. Kelloa voidaan käyttää myös tavallisena digitaalisena herätyskellona. SEC-DVRDCD10 sisältää kaukosäätimen joka helpottaa käyttöä.



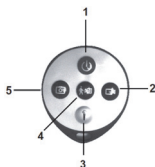
Digitaalisen pöytäkellon kuvaus:

1. Aikapainike
2. Kameran linssi
3. Mikrofoni
4. Miinus-painike (-)
5. Plus-painike (+)
6. Mode-painike
7. Shift-painike
8. Merkkivalo
9. Micro SD -korttipaikka
10. USB-portti
11. On/off-kytkin



Kaukosäätimen kuvaus:

1. On/Off-painike
2. Aloita/lopetä äänen ja videon nauhoitus
3. Aloita/lopetä äänen nauhoitus
4. Kytke liikkeen havainnointi päälle/pois päältä
5. Valokuvatoiminto

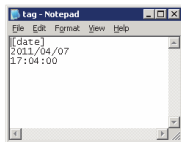


Ennen käyttöä:

1. Liu'uta kellon oikealla sivulla olevaa kanta taakse avataksesi liitännät (ks. kuva yllä).
2. Suosittelemme, että lataat akun ensin. Varmista, että on/off-kytkin on off-asennossa. Liitä mini USB -johto kellon USB-liitäntään ja liitä johdon toinen pää tietokoneeseen tai toimitettuun AC/DC-adapteriin.
3. Latauksen aikana ilmaisinalo palaa punaisena ja vihreä ilmaisinalo vilkkuu hitaasti. Akku latautuu täysin 3-4 tunnissa. Kun lataus on valmis, vihreä ilmaisinalo palaa jatkuvasti. Huomaa: akun käyttöiän parantamiseksi on suositeltavaa, että akkua ladataan 12 tunnin ajan kolmen ensimmäisen latauskerran aikana.
4. Asenna Micro SD -kortti.



5. Aseta päivämäärä ja aika videoille ja valokuville. Varmista, että laite on liitetty tietokoneeseen. Avaa kansio ja tarkastellaksesi tiedostoja. Luo kansioon tekstitiedosto. Tekstitiedoston nimeksi on annettava **tag**. Kirjoita tiedoston sisään päivämäärä (VVVVKKPP) ja aika (TTMMSS). Päivämäärä ja aika tallennetuissa tiedostoissa näkyy seuraavalla tavalla: KK/PP/VVVV, TT/MM/SS. Tallenna tiedosto. (Ole hyvä syötä aika kuvassa osoitetulla tavalla).



Käyttö:

Videotoiminto

1. Kytke laite päälle on/off-kytkimellä. Ilmaisivalo syttyy palamaan punaisena.
Huomaa: jos ilmaisivalo ei syty palamaan, kytke laitteeseen virta kaukosäätimen on/off-painikkeella.
2. Nauhoittaaksesi liikkeen havaitsemistoiminnolla, paina liikkeenhavainnoinnin painiketta kaukosäätimestä. Punainen ilmaisivalo vilkahtaa kolme kertaa ja sammuu. Nauhoitus alkaa, kun kamera havaitsee liikettä. Lopettaaksesi nauhoittamisen liikkeen havaitsemistoiminnolla, paina liikkeenhavainnoinnin painiketta kaukosäätimestä uudelleen. Punainen ilmaisivalo vilkahtaa kolme kertaa ja pysyy päällä.

Huomaa: kun nauhoitus alkaa, laite havainnoi kahden minuutin välein liikettä. Kun liikettä ei enää havaita, nauhoitus loppuu.

3. Nauhoittaaksesi jatkuvasti paina "Aloita/lopetä äänen ja videon nauhoitus" -painiketta kaukosäätimestä. Punainen ilmaisivalo vilkahtaa kolme kertaa ja sammuu. Paina tätä painiketta uudelleen pysäyttääksesi nauhoituksen. Punainen ilmaisivalo vilkahtaa kolme kertaa ja pysyy päällä.

Valokuvatoiminto

1. Kytke laite päälle on/off-kytkimellä. Ilmaisivalo syttyy palamaan punaisena.
Huomaa: jos ilmaisivalo ei syty palamaan, kytke laitteeseen virta kaukosäätimen on/off-painikkeella.
2. Paina valokuvatoimintopainiketta ottaaksesi valokuvan. Punainen ilmaisivalo sammuu muutaman sekunnin kuluttua ja syttyy jälleen palamaan. Paina uudelleen ottaaksesi lisää valokuvia.

Äänitoiminto

1. Kytke laite päälle on/off-kytkimellä. Ilmaisivalo syttyy palamaan punaisena.
Huomaa: jos ilmaisivalo ei syty palamaan, kytke laitteeseen virta kaukosäätimen on/off-painikkeella.
2. Nauhoittaaksesi vain ääntä, paina "Aloita/lopetä äänen ja videon nauhoitus" -painiketta. Punainen ilmaisivalo alkaa vilkkua hitaasti. Paina painiketta uudelleen pysäyttääksesi nauhoituksen.





Yleistä

- Jos mitään toimintoa ei aktivoida minuutin kuluessa, laite sammuu automaattisesti säästääkseen virtaa.
- Video-, kuva- ja äänitiedostot tallennetaan kansioon DCIM, 100 MEDIA. Liitä laite tietokoneeseen USB johdolla. Avaa kansio ja tarkastellaksesi tiedostoja.
- Jos akkuvirta käy vähiin käytön aikana, nykyinen tiedosto tallentuu ennen kuin laite sammuu.
- Jos laite ei käynnisty, akkuvirta on luultavasti liian alhainen ja akku täytyy ladata ennen kuin laitetta voidaan käyttää.
- Kun Micro SD -kortti on viallinen tai jos korttia ei ole asennettu, punainen ilmaisivalo vilkkuu muutaman sekunnin ajan ja sammuu.
- Tallenna tiedot kun liität laitteen tietokoneeseen, koska kaikki tiedot korvataan SD -kortin tullessa täyteen.
- Jos kytkin on asetettu on-asentoon ja punainen ilmaisivalo on pois päältä, kamera on valmiustilassa.
- Kun laitteen muisti on vähissä, punainen ilmaisivalo palaa eikä nauhoitusta voida jatkaa.

Ajan ja hälytyksen asettaminen:

Ajan asettaminen

1. Paina ja pidä mode-painiketta painettuna muutaman sekunnin ajan, kunnes tunnit alkavat vilkkua. Sääda tunnit +/- -painikkeilla.
2. Paina mode painiketta uudelleen ja sääda minuutit +/- -painikkeilla.
3. Paina mode painiketta uudelleen ja sääda vuodet +/- -painikkeilla.
4. Kun olet valmis, paina mode-painiketta vielä kerran.
5. Paina shift-painiketta siirtyäksesi ajan asetukseen.
6. Paina mode-painiketta valitaksesi 12- tai 24-tuntisen esitystavan.

Herätyksen asetus

1. Paina shift-painiketta siirtyäksesi hälytyksen asetustilaan (ALM näkyy näytöllä).
2. Paina ja pidä painettuna mode-painiketta asettaaksesi tunnit +/- -painikkeilla.
3. Paina mode painiketta uudelleen ja sääda minuutit +/- -painikkeilla.
4. Paina mode-painiketta ja valitse hälytysmusiikki +/- -painikkeilla.
5. Paina shift-painiketta tallentaaksesi hälytysasetuksen.
6. Paina - -painiketta valitaksesi seuraavat toiminnot:
 -  Hälytys päällä
 - Zz** Hälytys toistuu 5 minuutin välein enintään 6 kertaa
7. Paina + -painiketta valitaksesi seuraavat toiminnot:
 -  Toiminnon ollessa valittuna, lyhyt musiikkikappale toistetaan joka tunti
 -  Toiminnon ollessa valittuna, ding-dong-ääni toistetaan joka tunti
8. Paina shift-painiketta uudelleen siirtyäksesi nykyiseen aikaan.

Kun valitset kohdan 7 toimintoja, valitse toiminto +/- -painikkeilla (kun palaat oikeaan aikaan). Jos haluat kuulla äänen joka tunti, valitse kello A. Jos haluat äänen vain klo





06:00–21:00, valitse kello B. Jos toimintoa ei tarvita, älä valitse toimintoa kohdasta 7.



Kello A



Kello B

Aikapainike

Paina aikapainiketta kuullaksesi ajan ja sammuttaaksesi hälytyksen.

Voit myös sammuttaa hälytyksen -painikkeella, mutta ilman puhetta.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Laitteen saa avata VAIN pätevä huoltoteknikko huoltoa tarvittaessa. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle eikä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunnistus), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>

sähköpostilla: service@nedis.com

puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT



SVENSKA

Introduktion:

Klockan är idealisk för dold säkerhet och observation. En kamera och Micro SD-kortläsare (Micro SD-kort ingår inte) för inspelning ligger dold i klockan. Om en rörelse upptäcks kommer inspelningsapparaten att börjar spela in. Inspekningsapparaten kan också ställas in för konstant inspelning. Det finns en inbyggd mikrofon för inspelning med ljud eller endast ljud. Med det medföljande laddningsbara litiumbatteriet finns stöd för 12 timmar videoinspelning. Klockan kan användas som en vanlig digital klocka med väckningsfunktion. SEC-DVRDCD10 kommer med en fjärrkontroll för enkel drift.

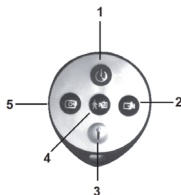
Beskrivning av digital bordsklocka:

1. Knapp för tid
2. Kameralins
3. Mikrofon
4. Minusknappen (-)
5. Plusknappen (+)
6. Knapp för läge
7. Skifftangenten
8. Indikator
9. Plats för Mikro SD-kortläsare
10. USB port
11. ON (PÅ)/OFF (AV) strömbrytare



Beskrivning av fjärrkontrollen:

1. På/av knappen
2. Start/stopp inspelning av ljud och video
3. Start/stopp ljudinspelning
4. Aktivera/avaktivera rörelsedetektorn
5. Fotofunktioner

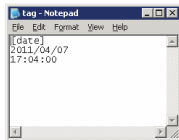


Innan användning:

1. Skjut luckan på höger sida av klockan bakåt att få tillgång till anslutningarna (se bilderna ovan).
2. Det rekommenderas att du laddar batteriet först. Kontrollera att på/av strömbrytaren är avstängd. Anslut USB-kabeln med mini USB kontakten till



- USB anslutningen på klockan och USB kontakten i andra änden av kabeln till en USB-anslutning av en dator/laptop eller till den medföljande AC/DC-adaptren.
- Under uppladdningen lyser lampan rött och den gröna indikatorn börjar långsamt blinka. Batteriet är fulladdat efter 3 till 4 timmar. Efter att batteriet är färdigladdat kommer den gröna indikatorn att lysa. Notera: för optimal prestanda på batteriet rekommenderas att batteriet laddas i 12 timmar de tre första gångerna.
 - Sätt i ett Micro SD-kort innan du fortsätter.
 - Ställ in datum och tid för videor och foton. Se till att enheten fortfarande är ansluten till en dator eller laptop. Välj i fönstret "öppna mappen och visa filer". Skapa en textfil i mappen. Textfilen måste namnges **tag** och ange dagens datum (YYYYMMDD) och tid (HHMMSS). Datum i de noterade filerna visas som MM/DD/YYYY HH/MM/SS. Spara filen. (Skriv in tidsinställningen enligt bilden).



Drift:

VIDEOFUNKTIONER

- Slå på med på/av strömbrytaren. Indikatorn lyser rött.

Notera: Om indikatorn inte tänds, tryck på/av knappen på fjärrkontrollen för att slå på den.

- För att spela in med rörelsedetektorn, tryck knappen aktivera/avaktivera rörelsedetektorn på fjärrkontrollen. Den röda indikatorn blinkar snabbt 3 gånger och slocknar. Om kameran upptäcker rörelse kommer inspelningen att starta. För att stoppa inspelningen med rörelsedetektorn, tryck aktivera/avaktivera rörelsedetektorn igen. Den röda indikatorn blinkar tre gånger och förblir tänd.

Notera: När inspelningen påbörjas, kommer enheten att upptäcka rörelse var annan minut om det fortfarande finns något att upptäcka. När det inte finns någon rörelse slutar inspelningen, annars fortsätter inspelningen.

- För att spela in hela tiden, tryck på knappen för start/stop av inspelningsljud och video på fjärrkontrollen. Den röda indikatorn blinkar snabbt 3 gånger och slocknar. För att stoppa inspelningen tryck på knappen igen. Den röda indikatorn blinkar tre gånger och förblir tänd.

Fotofunktioner

- Slå på med på/av strömbrytaren. Indikatorn lyser rött.

Notera: Om indikatorn inte tänds, tryck på/av knappen på fjärrkontrollen för att slå på den.

- Tryck på knappen för fotofunktionen för att ta ett foto. Den röda indikatorn slocknar efter några sekunder och återgår sedan till rött. Tryck igen för fler foton.





Ljudfunktioner

1. Slå på med på/av strömbrytaren. Indikatorn lyser rött.

Notera: Om indikatorn inte tänds, tryck på/av knappen på fjärrkontrollen för att slå på den.

2. Att endast spela in ljud, tryck på start/stopp knappen för inspelning av ljud. Den röda indikatorn börjar blinka långsamt. Tryck igen för att stoppa ljudinspelningen.

ALLMÄNT

- När ingen funktion är aktiverad inom en minut, kommer strömmen att automatiskt stängas av för att spara batteri.
- Video, foton och ljudfiler lagras i mappen DCIM, 100 MEDIA. Anslut enheten till en dator eller laptop med USB-kabeln. Välj i fönstret "öppna mappen och visa filer".
- När batterinivån är låg under användningen, kommer den aktuella filen att sparas innan enheten stängs av.
- När enheten inte slås på, då är batteriet förmodligen lågt och behöver laddas på nytt före användning.
- När Micro SD-kortet är defekt vid införande, kommer den röda indikatorn blinka i några sekunder och sedan automatiskt slås av.
- Spara dina data när du ansluter till en dator, annars kommer informationen att skrivas över när SD-kortet är fullt.
- När strömbrytaren är på och den röda indikatorn är släckt, då är kameran i standby-läge.
- När enheten börjar få slut på minne kommer den röda indikatorn att förbli på och det är inte möjligt att spela in något ytterligare.

Tid- och alarminställningar av den digitala klockan:

Tidsinställning

1. Tryck och håll knappen för läge i några sekunder till dess att timmar börjar blinka. Använd + och - knappen för att justera timmar.
2. Tryck på knappen läge (mode) igen för att ställa in minuterna med + och - knappen.
3. Tryck på knappen läge för att ställa in året med + och - knappen.
4. Tryck på knappen läge när du är färdig, året slutar blinka.
5. Tryck på skifftangenten för att återgå till tid.
6. Tryck på - knappen för att ställa in 12 eller 24 timmar systemet.

Larminställning

1. Tryck på skifftangenten för att ange larminställningen (ALM indikation visas i fönstret).
2. Tryck och håll ner knappen läge för att ställa in timmar + och - knappen.
3. Tryck på knappen läge igen för att ställa in minuterna med + och - knappen.
4. Tryck på knappen och välj med + och - knappen för musikalarm.
5. Tryck på skifftangenten för att spara alarminställningen.





6. Tryck på - knappen för att välja följande alternativ:



Alarmet aktiverad



Aktivera repeteringslarmet var femte minut upp till ett maximum av 6 gånger

7. Tryck på + knappen för att välja följande alternativ:



När du väljer kommer ett kort musikalisk ljud att aktiveras varje timme



När du väljer kommer ett dingdång ljud att aktiveras varje timme

8. Tryck på skifftangenten igen för att återgå till den faktiska tiden.

När du väljer ett av alternativen från punkt 7, vänligen ange med + och - knappen (när du återvänt till faktisk tid) om du vill höra detta ljud varje timme, väljer du klocka A. Eller om du vill höra bara mellan 6. 00 till 21. 00, väljer du Klocka B. Om alternativet inte krävs, ska du inte välja något av ovanstående alternativen från punkt 7.



Klocka A



Klocka B

Tidknappen

Tryck på meddelandeknappen för att höra tiden och för att stänga av larmet. Medan den är inställd på larm, kan du också trycka på - för att stänga av larmet, utan att tiden meddelas.

Säkerhetsanvisningar:

Denna produkt bör endast öppnas av auktoriserad tekniker när det är dags för service. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana. Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.



Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

ČESKY

Popis:

Tyto hodiny jsou ideální pro skryté bezpečnostní účely a pozorování. Kamera a čtečka mikro SD karty (není součástí balení) k záznamu je skryta v hodinách. Jestliže je detekován pohyb rekordér spustí záznam. Rekordér může být také nastaven na nepřetržitý záznam. Hodiny mají vestavěný mikrofon pro záznam videa se zvukem nebo jenom pro záznam zvuku. Součástí je dobíjecí lithiová baterie, se kterou je možné pořídit až 12 hodin video záznamu. Hodiny mohou být používány také jako běžné digitální hodiny s funkcí buzení. Společně se SEC-DVRDCD10 je dodáváno také dálkové ovládání pro snadnou obsluhu.

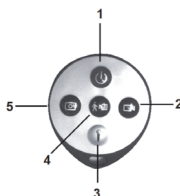
Popis součástí

1. Time tlačítko
2. Objektiv kamery
3. Mikrofon
4. Míinus tlačítko (-)
5. Plus tlačítko (+)
6. Tlačítko volby režimu
7. Shift tlačítko
8. Indikátor
9. Slot pro mikro SD kartu
10. USB port
11. Přepínač zapnutí/vypnutí



Popis dálkového ovládání:

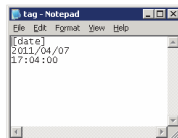
1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Start/stop pro záznam zvuku a videa
3. Start/stop pro záznam zvuku
4. Aktivace/deaktivace detekce pohybu
5. Pořizování fotografií



Před použitím:

1. Posuňte kryt pravé strany hodin dozadu k přístupu k připojením (viz obr. výše).
2. Je doporučeno nejprve nabít baterii. Ujistěte se, že je přepínač zapnutí/vypnutí v pozici off (vypnuto). Připojte USB kabel s mini USB konektorem do USB konektoru hodin a druhý konec připojte k USB konektoru počítače/notebooku nebo k AC/DC adaptéru, který je součástí balení.
3. Během nabíjení se indikátor rozsvítí červeně a zelený indikátor bude pomalu blikat. Baterie bude plně nabita po 3 - 4 hodinách. Po nabíjení bude zelený indikátor svítit. Poznámka: K optimálnímu provozu baterie je doporučeno ji nabíjet 12 hodin při prvních třech použití.
4. Před dalším postupem vložte do slotu mikro SD kartu.
5. Nastavte datum a čas pro videa a fotografie.

Ujistěte se, že je zařízení stále připojeno k počítači nebo notebooku. V okně vyberte "otevřít složku ke shlédnutí souborů" (open folder to view files). Vytvořte ve složce textový soubor. Textový soubor musí být pojmenován **tag**, vložte aktuální datum (RRRRMMDD) a čas (HHMMSS). Datum a čas bude v zaznamenaných souborech zobrazen jako MM/DD/RRRR, HH/MM/SS. uložte soubor. (Formát nastavení času prosím proveďte podle obrázku).



Použití:

Pořízení videa

1. Zapněte hodiny přepínačem zapnutí/vypnutí do pozice zapnuto (on). Indikátor se rozsvítí červeně.

Poznámka: Jestliže se indikátor nerozsvítí stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (on/off) na dálkovém ovládání k zapnutí hodin.

2. K záznamu pomocí detekce pohybu stiskněte na dálkovém ovládání tlačítko aktivace/deaktivace detekce pohybu. Červený indikátor 3krát rychle zabliká a zhasne. Jestliže kamera detekuje pohyb dojde ke spuštění záznamu. K



zastavení záznamu pomocí detekce pohybu stiskněte znovu tlačítko aktivace/deaktivace detekce pohybu. Červený indikátor 3krát rychle zabliká a zůstane rozsvícen.

Poznámka: Po započetí záznamu bude zařízení detekovat pohyb každé dvě minuty. Jestliže nedojde k detekci pohybu záznam se zastaví v opačném případě bude pokračovat.

3. Ke spuštění nepřetržitého záznamu stiskněte na dálkovém ovládání tlačítko Start/stop pro záznam zvuku a videa. Červený indikátor 3krát rychle zabliká a zhasne. K zastavení záznamu stiskněte znovu toto tlačítko. Červený indikátor 3krát rychle zabliká a zůstane rozsvícen.

Pořízení fotografií

1. Zapněte hodiny přepínačem zapnutí/vypnutí do pozice zapnuto (on). Indikátor se rozsvítí červeně.

Poznámka: Jestliže se indikátor nerozsvítí stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (on/off) na dálkovém ovládání k zapnutí hodin.

2. Stiskněte tlačítko pro pořízení fotografií. Po několika sekundách červený indikátor zhasne a poté se rozsvítí červeně. Stiskněte toto tlačítko pro pořízení dalších fotografií.

Pořízení zvukového záznamu

1. Zapněte hodiny přepínačem zapnutí/vypnutí do pozice zapnuto (on). Indikátor se rozsvítí červeně.

Poznámka: Jestliže se indikátor nerozsvítí stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (on/off) na dálkovém ovládání k zapnutí hodin.

2. K záznamu pouze zvuku stiskněte tlačítko start/stop pro pořízení zvukového záznamu. Červený indikátor začne pomalu blikat. Stiskněte ho znovu k ukončení záznamu zvuku.

Obecné připomínky

- Jestliže není během 1 minuty aktivována žádná funkce, zařízení se automaticky vypne k úspoře energie baterie.
- Video, foto a zvukové soubory jsou uloženy ve složce DCIM, 100 MEDIA. Připojte zařízení k počítači nebo notebooku pomocí USB kabelu. V okně vyberte "otevřít složku ke shlédnutí souborů" (open folder to view files).
- Jestliže nebude energie baterie dostačovat aktuální soubor bude před vypnutím zařízení uložen.
- Jestliže se zařízení nezapne, znamená to, že je energie baterie pravděpodobně nízká a je třeba ji před dalším použitím znovu nabít.
- Je-li vložena mikro SD kartana několik sekund rozsvítí se červený indikátor a potom se automaticky zhasne.
- U připojení k počítači uložte svá data jinak by došlo přepsání dat uložených na zcela zaplněné SD kartě.





- Je přepínač zapnutí/vypnutí nastaven na zapnutí (on) červený indikátor se vypne a kamera bude v pohotovostním režimu.
- Má-li zařízení červený indikátor rozsvícený je možné pořizovat další záznamu.

Nastavení času a alarmu digitálních:

Nastavení času

1. Přidrže na několik sekund stisknuto tlačítko volby režimu dokud nezačnou blikat číslice hodin. Použijte tlačítka +/- k nastavení hodin.
2. Stiskněte znovu tlačítko režimu k nastavení minut pomocí tlačítek +/-.
3. Stiskněte znovu tlačítko režimu k nastavení roku pomocí tlačítek +/-.
4. Po nastavení všech všech hodnot přestane nastavení roku blikat.
5. Stiskněte tlačítko shift k návratu do nastavení času.
6. Stiskněte tlačítko k nastavení 12 nebo 24 časového nastavení.

Nastavení alarmu

1. Stiskněte tlačítko shift k nastavení alarmu (na displeji bude indikátor ALM).
2. Přidrže stisknuto tlačítko režimu k nastavení hodin pomocí tlačítek + -.
3. Stiskněte znovu tlačítko režimu k nastavení minut pomocí tlačítek +/-.
4. Stiskněte tlačítko režimu a zároveň stiskněte tlačítka +/- k zaznění alarmu.
5. Stiskněte tlačítko shift k uložení nastavení alarmu.
6. Stiskněte tlačítko k nastavení následujících voleb:



Aktivace alarmu



Zz z Spustíte opakovaný alarm každých 5 minut max. 6 krát.

7. Stiskněte tlačítko + k nastavení následujících voleb:



Při tomto výběru se každou hodinu ozve hudba.



Při tomto výběru se každou hodinu ozve bim-bam zvuk.

8. Stiskněte znovu tlačítko shift k návratu do nastavení aktuálního času.

Vyberete-li si jednu z voleb v kroku 7 stiskněte tlačítka +/- (při návratu do nastavení aktuálního času) k zaznění zvukového signálu každou hodinu - zvolte hodinu A.

Jestliže chcete slyšet zvukový signál v době od 6:00 do 21:00 zvolte hodinu B.

Jestliže si nezvolíte požadovanou volbu nevyberte žádnou z výše uvedených možností v kroku 7.



Hodiny A



Hodiny B

Time tlačítko

Stiskněte tlačítko talk k zaznění zvuku času a k vypnutí alarmu.

V režimu alarmu můžete také stisknout vypnutí alarmu bez nastaveného času.

Bezpečnostní opatření:

Tento výrobek by měl otevřít POUZE oprávněný technik v případě potřeby servisu.

V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.





Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem.

Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např.: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

ROMÂNĂ

Introducere:

Ceasul este ideal pentru supraveghere și securitate discrete. Ceasul are încorporată o cameră video și un card de memorie Micro SD (cardul de memorie Micro SD nu este inclus). Când este detectată mișcare, va fi declanșat procesul de înregistrare. Dispozitivul de înregistrare poate fi setat pentru înregistrare continuă. Ceasul este prevăzut cu un microfon ce asigură înregistrarea cu semnal audio sau înregistrare exclusiv audio. Bateriile cu litiu reîncărcabile incluse asigură o autonomie de 12 ore de înregistrare video. Ceasul poate fi utilizat ca un ceas



deșteptător digital obișnuit. Dispozitivul SEC-DVRDCD10 este echipat cu telecomandă pentru o utilizare facilă.

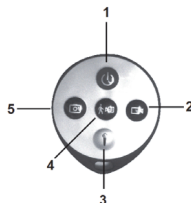
Descriere panou comandă:

1. Buton oră
2. Obiectiv cameră video
3. Microfon
4. Buton minus (-)
5. Buton plus (+)
6. Buton mod
7. Buton Comutare
8. Indicator
9. Compartiment card memorie Micro SD
10. Port USB
11. Întrerupător pornit/oprit



Descriere telecomandă:

1. Buton pornire/oprire
2. Start/stop înregistrare audio și video
3. Start/stop înregistrare audio
4. Activare/dezactivare senzor de mișcare
5. Funcție foto

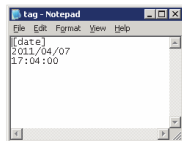


Înainte de utilizare:

1. Glisați în spate capacul din partea dreaptă a ceasului pentru a avea acces la conexiuni (vedeți imaginile de mai sus).
2. Se recomandă încărcarea prealabilă a bateriilor. Asigurați-vă că întrerupătorul pornire/oprire este în poziția oprit. Conectați cablul USB cu mufă mini USB la conexiunea USB a ceasului și mufa USB de la celălalt capăt al cablului la o conexiune USB a unui computer/notebook sau la adaptorul CA/CC inclus.
3. Pe durata încărcării, indicatorul va lumina roșu și indicatorul verde va clipi lent. Bateria este încărcată complet după 3-4 ore. După încărcare, indicatorul verde va fi aprins. Observație: pentru o performanță optimă a bateriei, se recomandă ca primele trei încărcări să aibă o durată de 12 ore.
4. Introduceți un card de memorie Micro SD înainte de punerea în funcțiune.



5. Setati data și ora pentru imaginile video și foto. Asigurați-vă că dispozitivul este conectat la un calculator sau laptop. Selectați opțiunea „open folder to view files” din fereastră. Creați un fișier text în directorul respectiv. Fișierul text trebuie denumit **tag**; introduceți data curentă (AAAALLZZ) și ora (HHMMSS). Data din fișierele înregistrării va fi afișată în formatul LL/ZZ/AAAA OO/MM/SS. Salvați fișierul. (Introduceți setarea de timp conform cu imaginea respectivă).



Funcționare:

Funcția video

1. Porniți dispozitivul prin intermediul întrerupătorului pornit/oprit. Indicatorul se va aprinde în roșu.

Observații: dacă indicatorul nu se aprinde, apăsați butonul pornit/oprit de pe telecomandă pentru a-l porni.

2. Pentru înregistrare cu senzor de mișcare, apăsați butonul activare/dezactivare al senzorului de mișcare de pe telecomandă. Indicatorul roșu va clipi de 3 ori și se va stinge. Dacă camera video detectează mișcare, înregistrarea pornește. Pentru a opri înregistrarea cu senzorul de mișcare, reapăsați butonul activare/dezactivare al senzorului de mișcare. Indicatorul roșu va clipi de 3 ori și va rămâne aprins.

Observații: după pornirea înregistrării, dispozitivul va verifica o dată la două minute dacă mișcarea este încă prezentă. Când nu este detectată mișcare, înregistrarea se oprește; în caz contrar, înregistrarea continuă.

3. Pentru a înregistra în mod constant, apăsați butonul start/stop pentru înregistrare audio și video aflat pe telecomandă. Indicatorul roșu va clipi de 3 ori și se va stinge. Pentru oprirea înregistrării, reapăsați butonul. Indicatorul roșu va clipi de 3 ori și va rămâne aprins.

Funcția foto

1. Porniți dispozitivul prin intermediul întrerupătorului pornit/oprit. Indicatorul se va aprinde în roșu.

Observații: dacă indicatorul nu se aprinde, apăsați butonul pornit/oprit de pe telecomandă pentru a-l porni.

2. Apăsați butonul pentru funcția foto pentru a face o fotografie. Indicatorul roșu se va stinge după câteva secunde și apoi se va aprinde iarăși în roșu. Reapăsați pentru mai multe fotografii.

Funcția audio

1. Porniți dispozitivul prin intermediul întrerupătorului pornit/oprit. Indicatorul se va aprinde în roșu.





Observații: dacă indicatorul nu se aprinde, apăsați butonul pornit/oprit de pe telecomandă pentru a-l porni.

2. Pentru înregistrare exclusiv audio, apăsați butonul start/stop al modului de înregistrare audio. Indicatorul roșu va începe să clipească lent. Reapăsați pentru a opri înregistrarea audio.

Generale

- Când nu este activată niciuna dintre funcții timp de un minut, alimentarea se va opri automat pentru a nu consuma bateriile.
- Fișierele de tip video, foto și audio sunt stocate în directoarele DCIM, 100 MEDIA. Conectați dispozitivul la un calculator sau laptop prin intermediul cablului USB. Selectați fereastra „open folder to view files”.
- Când bateria se descarcă în timpul funcționării, fișierul respectiv va fi salvat înainte de oprirea dispozitivului.
- Când dispozitivul nu pornește, este posibil ca nivelul bateriei să fie scăzut și să fie necesară reîncărcarea înainte de punerea în funcțiune.
- Când cardul de memorie Micro SD este defect sau nu este introdus, indicatorul roșu va lumina intermitent câteva secunde și apoi se va opri automat.
- Salvați datele când conectați dispozitivul la un calculator; în caz contrar, datele vor fi suprascrise când cardul SD este plin.
- Când întrerupătorul este în poziția pornit, iar indicatorul roșu este oprit, atunci camera este în regim stand-by.
- Când dispozitivul nu mai dispune de spațiu de stocare, indicatorul roșu va lumina constant, înregistrarea nemaifiind posibilă.

Setarea orei și a alarmei:

Setarea orei

1. Apăsați și mențineți apăsat câteva secunde butonul mod până când ora va începe să clipească. Apăsați butoanele + și - pentru ajustarea orei.
2. Reapăsați butonul de mod pentru a seta minutele prin intermediul butoanelor + și -.
3. Reapăsați butonul de mod pentru a seta anul prin intermediul butoanelor + și -.
4. Când setarea este finalizată, apăsați butonul de mod, și anul nu va mai clipi.
5. Apăsați butonul comutare pentru a reveni la afișarea orei.
6. Apăsați butonul - pentru a seta sistemul de 12 sau 24 de ore.

Setare alarmă

1. Apăsați butonul comutare pentru a accesa setările pentru alarmă (simbolul ALM va fi afișat pe ecran).
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul de mod pentru a seta ora prin intermediul butoanelor + și -.
3. Reapăsați butonul de mod pentru a seta minutele prin intermediul butoanelor + și -.
4. Apăsați butonul de mod și selectați semnalul sonor al alarmei folosind butoanele + și -.





5. Apăsați butonul de comutare pentru a salva setările alarmei.
6. Apăsați butonul - pentru a selecta următoarele opțiuni:
 -  Alarmă activată
 -  Activați modul de repetare a alarmei o dată la 5 minute, cu maximum de 6 repetări
7. Apăsați butonul + pentru a selecta următoarele opțiuni:
 -  Când este selectat, un semnal sonor scurt va fi activat o dată la fiecare oră
 -  Când este selectat, un semnal sonor scurt va fi activat o dată la fiecare oră
8. Apăsați butonul de comutare pentru a reveni la ora actuală.

Când selectați una dintre opțiunile de la punctul 7, selectați Clock A cu butoanele + și - dacă doriți să auziți acest semnal sonor la fiecare oră (dacă ați revenit la ora curentă). Dacă doriți să auziți semnalul sonor doar între orele 06:00 și 21:00, selectați Clock B. Dacă această opțiune nu este necesară, nu selectați niciuna dintre opțiunile de la punctul 7.



Clock A



Clock B

Buton oră

Apăsați butonul Talk pentru a auzi ora și pentru a opri semnalul sonor al alarmei. Pe durata alarmei, puteți apăsa butonul - pentru a opri alarma, dar fără redarea verbală a orei.

Măsurile de siguranță:

Acest produs trebuie deschis DOAR de un tehnician autorizat atunci când sunt necesare activități de service. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.





Αtenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer.

Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

Prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή:

Το ρολόι είναι ιδανικό για ασφάλεια και κρυφή παρακολούθηση. Μια κάμερα και ένας αναγνώστης καρτών Micro SD (η κάρτα Micro SD δεν περιλαμβάνεται) για εγγραφή είναι κρυμμένα στο ρολόι. Αν ανιχνευθεί κίνηση θα ξεκινήσει η εγγραφή. Μπορεί να ρυθμιστεί η συσκευή για συνεχή καταγραφή. Υπάρχει ένα ενσωματωμένο μικρόφωνο για εγγραφή με ήχο ή μόνο ήχο. Με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου που περιλαμβάνεται υπάρχει η δυνατότητα εγγραφής βίντεο μέχρι 12 ώρες. Το ρολόι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ένα κανονικό ψηφιακό ρολόι με λειτουργία αφύπνισης. Το SEC-DVRDCD10 έχει τηλεχειριστήριο για εύκολη λειτουργία.



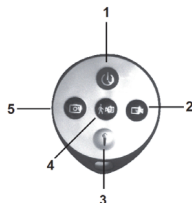
Περιγραφή Ψηφιακού Ρολογιού:

1. Πλήκτρο ώρας
2. Φακός κάμερας
3. Μικρόφωνο
4. Πλήκτρο μείον (-)
5. Πλήκτρο συν (+)
6. Πλήκτρο λειτουργίας
7. Πλήκτρο Shift
8. Ένδειξη
9. Υποδοχή κάρτας Micro SD
10. Θύρα USB
11. Διακόπτης Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης



Περιγραφή Τηλεχειριστηρίου:

1. Πλήκτρο Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης
2. Έναρξη/διακοπή εγγραφής ήχου και βίντεο
3. Έναρξη/διακοπή εγγραφής ήχου
4. Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση ανίχνευσης κίνησης
5. Λειτουργία φωτογραφίας

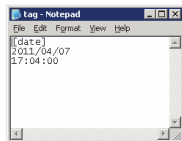


Πριν τη χρήση:

1. Σύρετε το καπάκι από τη δεξιά μεριά του ρολογιού προς τα πίσω για να έχετε πρόσβαση στις συνδέσεις (δείτε τις παραπάνω εικόνες).
2. Συνιστάται να φορτίσετε πρώτα τη μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης είναι απενεργοποιημένος. Συνδέστε το καλώδιο USB με το μίνι USB βύσμα στη USB σύνδεση του ρολογιού και τη σύνδεση USB από την άλλη μεριά του καλωδίου σε υποδοχή USB υπολογιστή ή στον AC/DC μετασχηματιστή που περιλαμβάνεται.
3. Κατά τη φόρτιση η ένδειξη ανάβει κόκκινη και η πράσινη ένδειξη αναβοσβήνει αργά. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη μετά από 3 με 4 ώρες. Μετά τη φόρτιση θα ανάψει η πράσινη ένδειξη. Σημείωση: για τη βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας συνιστάται να φορτίζετε τη μπαταρία για 12 ώρες για τις τρεις πρώτες φορές.
4. Εισάγετε μια κάρτα Micro SD πριν προχωρήσετε.



5. Ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα για τα βίντεο και τις φωτογραφίες. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακόμα συνδεδεμένη με υπολογιστή ή φορητό υπολογιστή. Επιλέξτε στο παράθυρο «open folder to view files» («άνοιγμα φακέλου για προβολή αρχείων»). Δημιουργήστε ένα έγγραφο κειμένου στο φάκελο. Το έγγραφο κειμένου πρέπει να ονομαστεί **tag** και εισάγετε την τρέχουσα ημερομηνία (YYYYMMDD) και ώρα (HHMMSS). Η ημερομηνία στα αρχεία καταγραφής θα εμφανίζεται ως MM/DD/YYYY HH/MM/SS. Αποθηκεύστε το αρχείο. (Παρακαλώ γράψτε την ώρα σύμφωνα με την εικόνα).



Λειτουργία:

Λειτουργία βίντεο

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Η ένδειξη θα ανάψει κόκκινη.

Σημείωση: αν η ένδειξη δεν ανάψει, πιάστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης από το τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιηθεί.

2. Για εγγραφή με ανίχνευση κίνησης, πιάστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανίχνευσης κίνησης στο τηλεχειριστήριο. Η κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήσει γρήγορα 3 φορές και θα σβήσει. Αν η κάμερα ανιχνεύσει κίνηση, θα ξεκινήσει η εγγραφή. Για διακοπή εγγραφής με ανίχνευση κίνησης, πιάστε ξανά το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανίχνευσης κίνησης. Η κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήσει γρήγορα 3 φορές και θα παραμείνει αναμμένη.

Σημείωση: όταν ξεκινάει η εγγραφή, η συσκευή θα ανιχνεύει κάθε δύο λεπτά αν υπάρχει ανίχνευση. Αν δεν υπάρχει ανίχνευση η εγγραφή θα σταματήσει, αλλιώς η εγγραφή θα συνεχίσει.

3. Για συνεχή εγγραφή, πιάστε το πλήκτρο έναρξης/διακοπής εγγραφής ήχου και βίντεο στο τηλεχειριστήριο. Η κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήσει γρήγορα 3 φορές και θα σβήσει. Για διακοπή της εγγραφής πιάστε ξανά το πλήκτρο. Η κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήσει γρήγορα 3 φορές και θα παραμείνει αναμμένη.

Λειτουργία φωτογραφίας

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Η ένδειξη θα ανάψει κόκκινη.

Σημείωση: αν η ένδειξη δεν ανάψει, πιάστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης από το τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιηθεί.

2. Πιάστε τη λειτουργία φωτογραφίας για να δημιουργήσετε μια φωτογραφία. Η κόκκινη ένδειξη σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα και ξαναγίνεται κόκκινη. Πιάστε ξανά για περισσότερες φωτογραφίες.





Λειτουργία ήχου

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Η ένδειξη θα ανάψει κόκκινη.

Σημείωση: αν η ένδειξη δεν ανάψει, πιάστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης από το τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιηθεί.

2. Για εγγραφή ήχου μόνο, πιάστε το πλήκτρο έναρξης/ διακοπής εγγραφής ήχου. Η κόκκινη ένδειξη αρχίζει να αναβοσβήνει αργά. Πιέστε ξανά για διακοπή της εγγραφής ήχου.

Γενικά

- Αν δεν ενεργοποιηθεί καμία λειτουργία μέσα σε 1 λεπτό, η ισχύς θα κλείσει αυτόματα για εξοικονόμηση μπαταρίας.
- Τα βίντεο, οι φωτογραφίες και τα αρχεία ήχου αποθηκεύονται στο φάκελο DCIM, 100 MEDIA. Συνδέστε τη συσκευή σε έναν υπολογιστή ή φορητό υπολογιστή με το καλώδιο USB. Επιλέξτε στο παράθυρο «open folder to view files» («άνοιγμα φακέλου για προβολή αρχείων»).
- Όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή κατά τη χρήση, το τρέχον αρχείο θα αποθηκευτεί πριν απενεργοποιηθεί η συσκευή.
- Αν η συσκευή δεν ενεργοποιείται, τότε η ισχύς της μπαταρίας είναι μάλλον χαμηλή και πρέπει να φορτιστεί ξανά πριν τη χρήση.
- Όταν η κάρτα Micro SD είναι ελαττωματική ή δεν έχει τοποθετηθεί, η κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήσει για λίγα δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Αποθηκεύστε τα δεδομένα σας όταν συνδέετε τη συσκευή με υπολογιστή αλλιώς αν η κάρτα SD είναι πλήρης τα δεδομένα θα αντικατασταθούν.
- Όταν ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος και η κόκκινη ένδειξη είναι απενεργοποιημένη, τότε η κάμερα είναι σε κατάσταση αναμονής.
- Όταν η συσκευή δεν έχει άλλη μνήμη, η κόκκινη ένδειξη παραμένει ενεργοποιημένη και δεν είναι εφικτό να γίνει οποιαδήποτε περαιτέρω εγγραφή.

Ρυθμίσεις Ώρας και Αφύπνισης του Ψηφιακού Ρολογιού:

Ρύθμιση ώρας

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο λειτουργίας για μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ώρες. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + και - για να ρυθμίσετε την ώρα.
2. Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας ξανά για να ρυθμίσετε τα λεπτά με τα πλήκτρα + και -.
3. Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας ξανά για να ρυθμίσετε το έτος με τα πλήκτρα + και -.
4. Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας όταν είστε έτοιμος, το έτος θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
5. Πιέστε το πλήκτρο shift για να γυρίσετε στην ώρα.
6. Πιέστε το πλήκτρο - για να ρυθμίσετε σύστημα 12 ή 24 ωρών.





Ρύθμιση αφύπνισης

1. Πιέστε το πλήκτρο shift για να μπείτε στη ρύθμιση της αφύπνισης (στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ALM).
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο λειτουργίας για να ρυθμίσετε την ώρα με τα πλήκτρα + και -.
3. Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας ξανά για να ρυθμίσετε τα λεπτά με τα πλήκτρα + και -.
4. Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας και επιλέξτε με τα πλήκτρα + και - για τον ήχο της αφύπνισης.
5. Πιέστε το πλήκτρο shift για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση της αφύπνισης.
6. Πιέστε το πλήκτρο - για να επιλέξετε τις παρακάτω επιλογές:



Ενεργοποιημένη αφύπνιση



Zz Ενεργοποίηση επανάληψης αφύπνισης κάθε 5 λεπτά μέχρι και 6 φορές το μέγιστο

7. Πιέστε το πλήκτρο + για να επιλέξετε τις παρακάτω επιλογές:
 -  Όταν είναι επιλεγμένο, ένας μικρός μουσικός ήχος θα ενεργοποιείται κάθε ώρα
 -  Όταν είναι επιλεγμένο, ένας ήχος ντιγκ-ντογκ θα ενεργοποιείται κάθε ώρα
8. Πιέστε το πλήκτρο shift ξανά για να επιστρέψετε στην κανονική ώρα.

Όταν επιλέγεται μία από τις επιλογές από το σημείο 7, παρακαλώ ρυθμίστε με τα πλήκτρα + και - (όταν επιστρέψετε στην κανονική ώρα) αν θέλετε να ακούγεται αυτός ο ήχος κάθε ώρα, επιλέξτε το ρολόι A. Ή αν θέλετε να ακούγεται μόνο μεταξύ 6.00 ως 21.00 η ώρα, τότε επιλέξτε το ρολόι B. Αν αυτή η επιλογή δεν είναι απαραίτητη μην επιλέξετε καμία από τις παραπάνω επιλογές από το σημείο 7.



Ρολόι A



Ρολόι B

Πλήκτρο ώρας

Πιέστε το πλήκτρο ομιλίας για να ακούσετε την ώρα και για να απενεργοποιήσετε τον ήχο αφύπνισης.

Όταν είστε στην αφύπνιση, μπορείτε επίσης να πιέσετε το - για να απενεργοποιήσετε την αφύπνιση, αλλά χωρίς να ακούσετε την ώρα.

Οδηγίες ασφαλείας:

Αυτό το προϊόν πρέπει να ανοίγει ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται σέρβις. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.





Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.

Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

Μέσω της ιστοσελίδας: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

Μέσω e-mail: service@nedis.com

Τηλεφωνικά: +31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

DANSK

Indledning:

Uret er perfekt til skjult sikkerhed og observation. Et kamera og Micro SD kortlæser (Micro SD kort medfølger ikke) til optagelse er gemt i uret. Hvis der opfanges bevægelse begynder optageren at optage. Optageren kan også indstilles til konstant optagelse. Der findes en indbygget mikrofon til optagelse af med lyd eller kun lyd. Med det medfølgende genopladelige lithium batteri kan der foretages 12 timers videooptagelse. Uret kan også bruges som et normalt digitalt ur med vækkeur. SEC-DVRDCD10 leveres med en fjernbetjening for let betjening.



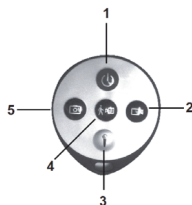
Beskrivelse af digitalt vækkeur:

1. Tid knap
2. Kameralinse
3. Mikrofon
4. Minus knap (-)
5. Plus knap (+)
6. Mode knap
7. Skift knap
8. Indikator
9. Micro SD kort sprække
10. USB port
11. Til/fra knap



Beskrivelse af fjernbetjening:

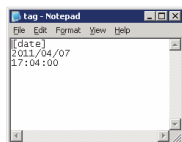
1. Til/Fra knap
2. Start/stop optagelse af lyd og video
3. Start/stop optagelse af lyd
4. Aktivere/deaktivere bevægelsespåvisning
5. Foto funktion



Før brug:

1. Skub låget på højre side af uret bagud for at få adgang til tilslutningerne (se billederne herover).
2. Det anbefales at oplade batteriet først. Sørg for at til/fra kontakten er indstillet til fra. Tilslut USB kablet med mini USB stikket til USB forbindelsen på uret og USB stikket i den anden ende af kablet til en USB forbindelse på en computer/notebook eller til den medfølgende AC/DC adapter.
3. Under opladning lyser indikatoren rødt og den grønne indikator blinker langsomt. Batteriet er fuldt opladet efter 3 til 4 timer. Efter opladning vil den grønne indikator være tændt. Bemærk: for optimal ydeevne for batteriet, anbefales det at oplade batteriet i 12 timer de første tre gange.
4. Isæt et Micro SD kort før du fortsætter.

5. Indstil dato og tid for videoer og fotos. Sørg for at enheden stadig er tilsluttet til en computer eller notebook. Vælg "åbn mappe for at se filer" i vinduet. Opret en tekstfil i mappen. Tekstfilen skal døbes **tag** og indtast den aktuelle dato (AAAA-MM-DD) og tid (TTMMSS). Datoen i de optagede filer vil blive vist som MM/DD/AAAA TT/MM/SS. Gem denne fil. (Indtast venligst tidsindstillingen, som vist på billedet).



Betjening:

Video funktion

1. Tænd med knappen til/fra. Indikatoren lyser rødt.

Bemærk: hvis indikatoren ikke lyser, tryk på knappen til/fra på fjernbetjeningen for at tænde for den.

2. For at optage med bevægelsespåvisning, tryk på knappen aktivere/deaktivere bevægelsespåvisning på fjernbetjeningen. Den røde indikator blinker hurtigt 3 gange og slukker. Hvis kameraet påviser bevægelse, startes optagelsen. For at stoppe optagelsen med bevægelsespåvisning, tryk på knappen aktivere/deaktivere igen. Den røde indikator blinker 3 gange og forbliver tændt.

Bemærk: når optagelsen er startet, vil enheden påvise hver andet minut, hvis der stadig er noget at påvises. Når der ikke er noget at påvise stoppes optagelsen, ellers fortsætter optagelsen.

3. For løbende optagelse tryk på knappen start/stop optagelse af lyd og video på fjernbetjeningen. Den røde indikator blinker hurtigt 3 gange og slukker. Tryk på tændt igen for at stoppe optagelsen. Den røde indikator blinker hurtigt 3 gange og forbliver tændt.

Foto funktion

1. Tænd med knappen til/fra. Indikatoren lyser rødt.

Bemærk: hvis indikatoren ikke lyser, tryk på knappen til/fra på fjernbetjeningen for at tænde for den.

2. Tryk på knappen til foto funktion for at tage et billede. Den røde indikator slukker efter nogle få sekunder og bliver rød. Tryk igen for flere billeder.

Lyd funktion

1. Tænd med knappen til/fra. Indikatoren lyser rødt.

Bemærk: hvis indikatoren ikke lyser, tryk på knappen til/fra på fjernbetjeningen for at tænde for den.

2. For at optage lyd alene, tryk på knappen start/stop optagelse af lyd. Den røde indikator begynder at blinke langsomt. Tryk igen for at stoppe optagelse af lyd.

Grundlæggende

- Når der ikke er aktiveret en funktion inden for 1 minut, lukkes effekten automatisk ned for at spare batterieffekt.



- Video, foto og lydfiler gemmes i mappen DCIM, 100 MEDIA. Tilslut enheden til en computer eller notebook med USB kablet. Vælg "åbn mappe for at se filer" i vinduet.
- Når batterieffekten er lav under brug, vil den aktuelle fil blive gemt før enheden slukker.
- Hvis enheden ikke tænder er det muligvis fordi batteriet er lavt og skal oplades igen før brug.
- Når Micro SD kortet er defekt eller ikke isat, blinker den røde indikator i nogle få sekunder og slukker derefter automatisk.
- Gem dine data når du tilslutter til en computer, ellers kan dataene blive overskredet når SD kortet er fuldt.
- Når kontakten er indstillet til ON og den røde indikator er slukket, er kameraet i standby tilstand.
- Når enheden ikke har mere hukommelse forbliver den røde indikator tændt og det er ikke muligt at optage mere materiale.

Indstillinger af tid og vækkeur for det digitale ur:

Indstilling af tid

1. Tryk og hold knappen mode nede i nogle få sekunder indtil timerne begynder at blinke. Brug knapperne + og - til at justere timetallet.
2. Tryk på knappen mode igen for at indstille minuttal med knapperne + og -.
3. Tryk på knappen mode igen for at indstille år med knapperne + og -.
4. Tryk på knappen mode når du er færdig, år stopper med at blinke.
5. Tryk på knappen skift for at vende tilbage til tiden.
6. Tryk på knappen - for at indstille til 12 eller 24 timers system.

Indstilling af vækkeur

1. Tryk på knappen skift for at indtaste vækkeur indstillingen (ALM indikation vises på displayet).
2. Tryk og hold knappen mode nede for at indstille timetal med knapperne + og -.
3. Tryk på knappen mode igen for at indstille minutter med knapperne + og -.
4. Tryk på knappen mode og vælg med knapperne + og - for vækkeur musik.
5. Tryk på knappen skift for at gemme vækkeur indstillingen.
6. Tryk på knappen - for at vælge de følgende valgmuligheder:



Vækkeur aktiveret



Aktivere gentagelse af vækkeur hvert 5 minut, op til maksimum 6 gange

7. Tryk på knappen + for at vælge de følgende valgmuligheder:



Når du har valgt, aktiveres en kort tone hver time



Når den er valgt, aktiveres en ding-dong lyd hver time

8. Tryk på knappen skift for at vende tilbage til den aktuelle tid.

Når du vælger en af valgmulighederne fra punkt 7, indstil venligst med knappen + og - (når du vender tilbage til aktuel tid) hvis du ønsker at høre denne lyd hver time, vælg ur A. Eller hvis du kun ønsker at høre den mellem klokken 6:00 og 21:00, skal du vælge ur B. Hvis denne valgmulighed ikke er nødvendig, skal du ikke vælge nogle af de ovennævnte valgmuligheder fra punkt 7.





Tid knap

Tryk på knappen tal for at høre tiden og for at slukke for vækkeurets lyd.
I tilstanden vækkeur kan du også trykke på knappen - for at slukke for vækkeuret, men uden at tiden udtales.

Sikkerhedsforholdsregler:

Dette produkt må KUN åbnes af en autoriseret tekniker når service er nødvendig.
Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via vores website: <http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE



NORSK

Innledning:

Klokken er perfekt for skjult sikkerhet og overvåkning. Et kamera og Micro SD-kortleser (MicroSD-kort er ikke inkludert) for opptak er skjult i klokken. Hvis bevegelse oppdages vil opptakeren starte opptak. Opptakeren kan også stilles til konstant opptak. Det er en innebygd mikrofon for opptak med lyd eller et rent lydopptak. Med det inkluderte oppladbare litiumbatteriet kan ta opp video i tolv timer. Klokken kan brukes som en vanlig digital klokke med vekkefunksjon. SEC-DVRDCD10 kommer med en fjernkontroll for enkel bruk.

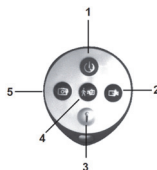
Beskrivelse av den digitale bordklokken:

1. Tidsknapp
2. Kameralinse
3. Mikrofon
4. Minusknapp (-)
5. Plussknapp (+)
6. Modus-knapp
7. Shift-knapp
8. Indikator
9. Kortspor for MicroSD
10. USB-port
11. På/av-bryter



Beskrivelse av fjernkontroll:

1. På/av-knapp
2. Starte/stoppe opptak av lyd og bilde
3. Starte/stoppe opptak av lyd
4. Aktivere/deaktivere bevegelsesoppdagelse
5. Fotofunksjon

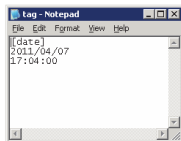


Før bruk:

1. Skyv dekkelet på høyre side av klokken bakover for å få tilgang til tilkoblingene (se bildene over).
2. Det anbefales at du lader batteriet først. Pass på at av/på-bryteren er satt til av. Koble USB-kabelen med mini USB-pluggen til USB-tilkoblingen til klokken og USB-pluggen på andre enden av kabelen til en USB-tilkobling til en datamaskin eller til den inkluderte AC/DC-adapteren.



- Under lading vil indikatorlysene lyse grønt og den grønne indikatoren vil blinke sakte. Batteriet er fulladet etter 3-4 timer. Etter lading vil den grønne indikatoren lyse. Merk: for best batteriytelse anbefales det å lade batteriet i 12 timer de tre første gangene.
- Sett inn et MicroSD-kort før du fortsetter.
- Still inn dato og klokkeslett for videoer og bilder. Pass på at innretningen fortsatt er koblet til en datamaskin. Velg "open folder to view files" i vinduet. Opprett en tekstfil i mappen. Teksten må få navnet **tag**, og skriv inn nåværende dato (AAAA-MM-DD) og tid (TTMMSS). Datoen i opptaksfilen vil vises som MM/DD/AAAA TT/MM/SS. Lagre filen. (Skriv inn tidsinnstilling i henhold til bildet).



Bruk:

Videofunksjon

- Skru på med av/på-bryteren. Indikatoren vil lyse rødt.

Merk: hvis indikatoren ikke lyser opp, trykkes av/på-knappen på fjernkontrollen for å skru på.

- For å ta opp med bevegelsesoppdagelse trykkes knappen for aktivering/deaktivering av bevegelse på fjernkontrollen. Den røde indikatoren blinker raskt tre ganger og slås av. Hvis kameraet oppdager bevegelse, begynner opptaket. For å stoppe opptak med bevegelsesoppdagelse trykkes knappen for aktivering/deaktivering av bevegelse igjen. Den røde indikatoren blinker raskt tre ganger og forblir på.

Merk: når opptak startes vil enheten sjekke for bevegelse annenhvert minutt. Hvis det ikke er bevegelse stopper opptaket, ellers fortsetter opptaket.

- For å ta opp konstant, trykkes knappen for starting/stopping av opptak av lyd og bilde på fjernkontrollen. Den røde indikatoren blinker raskt tre ganger og slås av. For å stoppe opptaket trykkes knappen igjen. Den røde indikatoren blinker raskt tre ganger og forblir på.

Fotofunksjon

- Skru på med av/på-bryteren. Indikatoren vil lyse rødt.

Merk: hvis indikatoren ikke lyser opp, trykkes av/på-knappen på fjernkontrollen for å skru på.

- Trykk knappen for fotofunksjon for å ta bilde. Den røde indikatoren slås av etter noen sekunder og blir rød igjen. Trykk en gang til for flere bilder.

Lydfunksjon

- Skru på med av/på-bryteren. Indikatoren vil lyse rødt.

Merk: hvis indikatoren ikke lyser opp, trykkes av/på-knappen på fjernkontrollen for å skru på.





2. For å bare ta opp lyd trykkes knappen for starting/stopping av lyd. Den røde indikatoren begynner å blinke sakte. Trykk igjen for å stoppe opptak av lyd.

Generelt

- Hvis det ikke er noen aktivert funksjon innen 1 minutt, vil strømmen automatisk slås av for å spare batteristrom.
- Video-, bilde- og lydfiler lagres i mappen DCIM, 100 MEDIA. Koble enheten til en datamaskin med USB-kabelen. Velg "open folder to view files" i vinduet
- Hvis batteristømmen blir lav under bruk, vil nåværende fil lagres før enheten slås av.
- Når apparatets diode ikke skrus på, er strømmen til batteriet sannsynligvis lavt og må lades igjen før bruk.
- Hvis Micro SD-kortet er defekt eller ikke satt inn, vil den røde indikatoren blinke i noen sekunder før det automatisk skrus av.
- Lagre dine data når du kobler til en datamaskin, ellers vil dataene overskrives når SD-kortet er fullt.
- Når bryteren settes til på og den røde indikatoren er av, er kameraet i stand-by-modus.
- Når apparatet holder på å gå tom for minne vil den røde indikatoren forbli på, og det vil ikke være mulig å ta opp mer.

Innstillinger av tid og alarm til den digitale klokken:

Tidsinnstilling

1. Trykk inn og hold knappen inne i noen sekunder til timene begynner å blinke. Bruk knappen + og - for å justere tiden.
2. Trykk på modusknappen igjen for å stille inn minutter med knappen + og -.
3. Trykk på modusknappen igjen for å stille inn år med knappen + og -.
4. Trykk på modusknappen når du er ferdig, og året begynner å blinke.
5. Trykk på shift-knappen for å gå tilbake til tid.
6. Trykk på - knappen for å velge mellom 12- eller 24-timers system.

Stille inn alarm

1. Trykk på shift-knappen for å gå til innstilling av alarm (ALM vises i displayet).
2. Trykk inn og hold inne modusknappen for å stille inn timer med knappen + og -.
3. Trykk på modusknappen igjen for å stille inn minutter med knappen + og -.
4. Trykk modusknappen og velg musikk til alarmen med knappen + og -.
5. Trykk på shift-knappen for å lagre alarminnstillingen.
6. Trykk på - knappen for å velge følgende valg:
 -  Alarmen aktivert
 - Zz** : Aktiver gjentakelse av alarm hver 5. minutt, maksimalt 6 ganger
7. Trykk på + knappen for å velge følgende valg:
 -  Når valgt vil en kort musikalsk lyd aktiveres hver time
 -  Når valgt vil en ding-dong-lyd aktiveres hver time
8. Trykk på shift-knappen igjen for å gå tilbake til nåværende tid.





Når ett av valgene fra punkt 7 velges, stilles det med + og - knappen (etter å ha gått tilbake til nåværende tid) hvorvidt du ønsker å høre denne lyden hver time, velg klokke A. Eller hvis du bare ønsker å høre den mellom 06.00 og 21.00, velges klokke B. Hvis dette valget ikke er påkrevd, velges ikke noen av de ovenstående valgene fra punkt 7.



Klokke A



Klokke B

Tidsknapp

Trykk snakkeknappen for å høre tiden og for å skru av alarmlyden.

I alarm kan du også trykke - for å skru av lyden, men uten å få høre tiden.

Sikkerhetsforholdsregler:

Dette produktet må BARE åpnes av en autorisert tekniker når service er nødvendig.

Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifikasjoner av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystemer for slike produkter.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.

Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

på nettsiden: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS



РУССКИЙ

Введение:

Данные часы идеально подходят для скрытого наблюдения. Камера и устройство для чтения карты памяти micro SD (карта памяти micro SD не прилагается) скрыты в часах. При обнаружении движения начинается запись. Записывающее устройство можно настроить на непрерывную запись. В устройстве есть встроенный микрофон для записи аудио. Вы также можете настроить часы для записи только аудио. Прилагаемый литиевый аккумулятор позволяет выполнять запись в течение 12 часов. Часы можно использовать как обычные цифровые часы с функцией будильника. Устройство SEC-DVRDCD10 оснащено пультом ДУ для удобства использования.

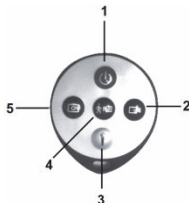
Описание цифровых настольных часов:

1. Кнопка времени
2. Объектив камеры
3. Микрофон
4. Кнопка минуса (-)
5. Кнопка плюса (+)
6. Кнопка режима
7. Кнопка Shift
8. Индикатор
9. Слот для карт памяти MicroSD
10. USB порт
11. Переключатель включения/выключения



Описание пульта ДУ:

1. Кнопка включения/выключения
2. Начало/остановка записи аудио и видео
3. Начало/остановка записи аудио
4. Активация/деактивация обнаружения движения
5. Функция фотоаппарата

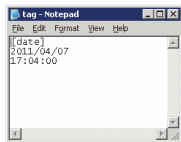


Перед использованием:

1. Отодвиньте крышку в правой части часов назад, чтобы получить доступ к разъемам (см. изображение выше).



2. Рекомендуется сначала зарядить аккумулятор. Убедитесь, что переключатель включения/выключения выключен. Подключите кабель USB со штекером мини-USB к разъему USB часов, а штекер USB на другом конце кабеля к разъему USB компьютера/ноутбука или адаптера постоянного/переменного тока.
3. Во время зарядки индикатор загорается красным, а зеленый индикатор будет медленно мигать. Батарея полностью заряжается через 3-4 часа. После завершения зарядки загорится зеленый индикатор. Примечание. Для достижения оптимальной производительности аккумулятора рекомендуется первые три раза заряжать аккумулятор в течение 12 часов.
4. Перед продолжением вставьте карту памяти micro SD.
5. Установите дату и время для видео и фотографий. Убедитесь, что устройство все еще подключено к компьютеру или ноутбуку. В окне выберите Открыть папку для просмотра файлов. Создайте текстовый файл в папке. Текстовый файл должен иметь название **tag** и содержать текущую дату (ГГГГММДД) и время (ЧЧММСС). Дата в файлах записи отображается как ММ/ДД/ГГГГ ЧЧ/ММ/СС. Сохраните файл. (Введите время в соответствии с изображением).



Эксплуатация:

Функция видео

1. Включите часы с помощью переключателя включения/выключения. Индикатор загорится красным светом.

Примечание. Если индикатор не загорается, нажмите кнопку включения/выключения на пульте ДУ для его включения.

2. Для записи при обнаружении движения нажмите кнопку активации/деактивации обнаружения движения на пульте ДУ. Красный индикатор мигнет 3 раза и отключится. Если камера обнаружит движение, начнется запись. Чтобы остановить запись при обнаружении движения, нажмите кнопку активации/деактивации обнаружения движения еще раз. Красный индикатор мигнет 3 раза и будет гореть.

Примечание. При начале записи устройство будет пытаться обнаружить движение каждые две минуты. Если движение не обнаруживается, запись останавливается. В противном случае запись продолжается.

3. Для непрерывной записи нажмите кнопку начала/остановки записи аудио и видео на пульте ДУ. Красный индикатор мигнет 3 раза и отключится. Чтобы остановить запись, нажмите кнопку еще раз. Красный индикатор мигнет 3 раза и будет гореть.





Функция фотоаппарата

1. Включите часы с помощью переключателя включения/выключения. Индикатор загорится красным светом.

Примечание. Если индикатор не загорается, нажмите кнопку включения/выключения на пульте ДУ для его включения.

2. Чтобы сделать фотоснимок, нажмите кнопку фотографии. Красный индикатор отключается через несколько секунд и потом загорается красным. Чтобы сделать другие снимки, нажмите кнопку еще раз.

Функция аудио

1. Включите часы с помощью переключателя включения/выключения. Индикатор загорится красным светом.

Примечание. Если индикатор не загорается, нажмите кнопку включения/выключения на пульте ДУ для его включения.

2. Для записи аудио нажмите кнопку начала/остановки записи аудио. Красный индикатор начнет медленно мигать. Нажмите кнопку еще раз, чтобы остановить запись аудио.

Общее

- Если функция не активирована в течение 1 минуты, питание будет отключено автоматически для экономии заряда аккумулятора.
- Файлы видео, фотографии и аудиофайлы хранятся в папке DCIM, 100 MEDIA. Подключите устройство к компьютеру или ноутбуку с помощью кабеля USB. В окне выберите Открыть папку для просмотра файлов.
- Когда заряд аккумулятора уменьшается, текущий файл будет сохранен перед отключением устройства.
- Если устройство не включается, значит аккумулятор имеет низкий уровень заряда и его необходимо зарядить перед использованием.
- Если карта памяти micro SD неисправна или не установлена, красный индикатор будет мигать в течение нескольких секунд, затем отключится автоматически.
- Сохраните данные при подключении к компьютеру, в противном случае данные будут перезаписаны при заполнении карты памяти SD.
- Если переключатель установлен в положение включения и красный индикатор отключен, то камера находится в режиме ожидания.
- Если на устройстве заканчивается память, красный индикатор будет гореть и запись будет невозможна.

Настройка времени и будильника на цифровых часах:

Настройка времени

1. Нажмите и удерживайте кнопку режима в течение нескольких секунд, пока часы не начнут мигать. Для настройки часов используйте кнопки + и -.
2. Нажмите кнопку режима еще раз, чтобы настроить минуты с помощью кнопок + и -.





3. Нажмите кнопку режима еще раз, чтобы настроить год с помощью кнопок + и -.
4. Нажмите кнопку режима, — год начнет мигать.
5. Для возврата ко времени нажмите кнопку shift.
6. Нажмите кнопку - для настройки 12-часового или 24-часового формата времени.

Настройка будильника

1. Нажмите кнопку Shift для ввода настроек будильника (на дисплее отобразится индикация ALM).
2. Нажмите и удерживайте кнопку режима, чтобы настроить часы с помощью кнопок + и -.
3. Нажмите кнопку режима еще раз, чтобы настроить минуты с помощью кнопок + и -.
4. Нажмите кнопку режима и с помощью кнопок + и - выберите музыку для будильника.
5. Нажмите кнопку shift, чтобы сохранить настройки будильника.
6. Нажмите кнопку - для выбора следующих параметров:



Будильник отключен

Zz : Активация будильника каждые 5 минут, максимальное количество повторов равно 6

7. Нажмите кнопку + для выбора следующих параметров:



При выборе данного параметра каждый час активируется короткий музыкальный сигнал



При выборе данного параметра каждый час активируется короткий звуковой сигнал

8. Для возврата к фактическому времени нажмите кнопку shift еще раз.

При выборе параметров из пункта 7 используйте кнопки + и - (после возврата к фактическому времени) для настройки воспроизведения этого сигнала каждый час и выберите часы А. Если воспроизведение сигнала требуется в промежутке с 6.00 до 21.00, то выберите часы В. Если данный параметр не требуется, не выбирайте параметры, описанные в пункте 7.



Часы А



Часы В

Кнопка времени

Нажмите кнопку разговора, чтобы прослушать время и отключить сигнал будильника.

В режиме будильника можно нажать кнопку -, чтобы отключить будильник без звукового оповещения о времени.

Меры безопасности:

Данный продукт должен вскрываться ТОЛЬКО авторизованными специалистами при необходимости ремонтных работ. Отключите устройство





от сети и другого оборудования, если возникнут проблемы. Не допускайте воздействия воды или влаги.

Техническое обслуживание:

Протирайте устройство только сухой тканью. Не производите очистку, используя растворители или абразивы.

Гарантия:

В случае изменения и модификации устройства или в случае, повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантия или обязательства не действуют.

Общие положения:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Храните это руководство и упаковку для дальнейшего использования.

Внимание:



Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что эти электрические или электронные изделия не должны смешиваться с обычными домашними отходами. Для этих продуктов существует отдельная система сбора отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи.

Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по электронной почте: service@nedis.com

по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS
(НИДЕРЛАНДЫ)



TÜRKÇE

Giriş:

Bu saat, gizli güvenlik ve gözetleme için idealdir. Saatin içerisinde kayıt için bir kamera ve Mikro SD kart okuyucu (Mikro SD kart dâhil değildir) gizlidir. Bir hareket algılandığında kaydedici kaydetmeye başlar. Kaydedici aynı zamanda sürekli kayıt için de ayarlanabilir. Ses kaydı için dâhili bir mikrofon mevcuttur. Ayrıca saati sadece ses kaydı için de ayarlayabilirsiniz. Ürüne dâhil olan şarj edilebilir lityum pil 12 saate kadar kayıt yapmanızı sağlar. Saat, uyandırma işlevine sahip normal bir saat olarak da kullanılabilir. SEC-DVRDCD10 kolay kullanım için bir uzaktan kumanda ile gelir.

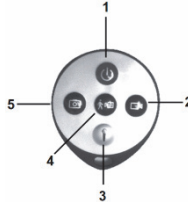
Dijital Masaüstü Saat Tanıtımı:

1. Saat düğmesi
2. Kamera lensi
3. Mikrofon
4. Eksi düğmesi (-)
5. Artı düğmesi (+)
6. Mod düğmesi
7. Üst karakter düğmesi
8. Gösterge
9. Mikro SD kart yuvası
10. USB girişi
11. On/off düğmesi



Uzaktan Kumandanın Tanıtımı:

1. On/off düğmesi
2. Ses ve görüntü kaydı başlatma/durdurma
3. Ses kaydı başlatma/durdurma
4. Hareket algılamayı etkinleştirme/devre dışı bırakma
5. Fotoğraf fonksiyonu



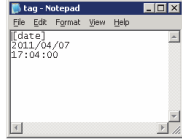
Kullanmadan önce:

1. Bağlantılara ulaşmak için saatin sağ tarafında bulunan kapağı arkaya doğru kaydırın (aşağıdaki resimlere bakın).
2. Önce pilin şarj edilmesi önerilir. On/off düğmesinin off (kapalı) olarak ayarlandığından emin olun. Mini USB uca sahip USB kablосunu saatin USB bağlantısına ve kablونun diğer ucundaki USB ucunu da bir bilgisayarı/dizüstü



bilgisayarın USB bağlantısına ya da ürünle birlikte verilen AC/DC adaptöre takın.

3. Şarj işlemi esnasında gösterge kırmızı yanar ve yeşil gösterge yavaş şekilde yanıp söner. 3 ila 4 saat sonra pil tamamen şarj olur. Şarj işleminin ardından yeşil gösterge yanar. Not: pilin en iyi performansı için ilk üç seferde pilin 12 saat süreyle şarj edilmesi önerilir.
4. Devam etmeden önce bir Mikro SD kart takın.
5. Video ve fotoğraflar için tarih ve saati ayarlayın. Cihazın hala bir bilgisayara ya da dizüstü bilgisayara takılı olduğundan emin olun. Pencerede "dosyaları görmek için klasör açın" seçeneğini seçin. Klasörde bir metin dosyası oluşturun. Metin dosyası **tag** olarak adlandırılmalı ve güncel tarih (YYYYAAGG) ve saat (SSDDSS) girilmelidir. Kayıt dosyalarındaki tarih AA/GG/YYYY SS/DD/SS olarak gösterilir. Dosyayı kaydedin. (Lütfen saat ayarını resme göre yazın).



Kullanma:

Video fonksiyonu

1. On/off düğmesini kullanarak saati açın. Gösterge kırmızı yanar.

Not: gösterge yanmıyorsa yakmak için uzaktan kumandada bulunan on/off tuşuna basın.

2. Hareket algılamayla kayıt yapmak için uzaktan kumanda üzerinde bulunan hareket algılamayı etkinleştir/devre dışı bırak tuşuna basın. Kırmızı gösterge 3 kez hızlı şekilde yanıp söner ve ardından tamamen söner. Kamera hareket algıladığında kayıt başlar. Hareket algılamalı kaydını durdurmak için hareket algılamayı etkinleştir/devre dışı bırak tuşuna tekrar basın. Kırmızı gösterge 3 kez hızlı şekilde yanıp söner ve ardından yanık kalır.

Not: kayıt başlatıldığında cihaz her iki dakikada hareket algılamaya çalışır. Hareket algılanmadığında kayıt durur aksi takdirde kayıt devam eder.

3. Sürekli olarak kaydetmek için uzaktan kumanda üzerinde bulunan ses ve görüntü kaydı başlatma/durdurma tuşuna basın. Kırmızı gösterge 3 kez hızlı şekilde yanıp söner ve ardından tamamen söner. Kaydı durdurmak için tuşa tekrar basın. Kırmızı gösterge 3 kez hızlı şekilde yanıp söner ve ardından yanık kalır.

Fotoğraf fonksiyonu

1. On/off düğmesini kullanarak açın. Gösterge kırmızı yanar.

Not: gösterge yanmıyorsa yakmak için uzaktan kumandanın on/off tuşuna basın.

2. Fotoğraf çekmek için fotoğraf fonksiyonu düğmesine basın. Birkaç saniye sonra kırmızı gösterge söner ve ardından kırmızı yanar. Daha fazla fotoğraf için tekrar basın.





Ses fonksiyonu

1. On/off düğmesini kullanarak açın. Gösterge kırmızı yanar.

Not: gösterge yanmıyorsa yakmak için uzaktan kumandanın on/off tuşuna basın.

2. Sadece ses kaydı için ses kaydı başlatma/durdurma düğmesine basın. Kırmızı gösterge yavaş şekilde yanıp sönmeye başlar. Ses kaydını durdurmak için tekrar basın.

Genel

- 1 dakika içinde fonksiyon etkinleştirilmediğinde pil gücünün korunması için güç kapanacaktır.
- Video, fotoğraf ve ses dosyaları DCIM, 100 MEDIA klasöründe saklanır. Cihazı bir USB kablosu kullanarak bir bilgisayara ya da dizüstü bilgisayara bağlayın. Pencerede "dosyaları görmek için klasör açın" seçeneğini seçin.
- Kullanım esnasında pil zayıfladığında cihaz kapanmadan önce o anki dosya kaydedilir.
- Cihaz açılmıyorsa bu durumda muhtemelen pil gücü düşüktür ve kullanılmadan önce tekrar şarj edilmelidir.
- Mikro SD kart arızalı veya takılmamışsa kırmızı gösterge birkaç saniye süreyle yanıp söner ve ardından otomatik olarak kapanır.
- Bir bilgisayara bağlarken verilerinizi kaydedin aksi takdirde SD kart dolduğunda veri diğerlerinin üzerine yazılır.
- Güç düğmesi açık olarak ayarlandığında ve kırmızı gösterge yanmadığında kamera bekleme modunda demektir.
- Cihazın belleği dolduğunda kırmızı gösterge açık kalır ve daha fazla kayıt yapılamaz.

Dijital Saatin Saat ve Alarm Ayarları:

Saat ayarı

1. Mod düğmesine basarak saat yanıp sönene kadar birkaç saniye süreyle basılı tutun. Saat hanesini ayarlamak için + ve - düğmelerini kullanın.
2. Dakika hanesini + ve - düğmeleriyle ayarlamak için mod düğmesine tekrar basın.
3. Yıl hanesini + ve - düğmeleriyle ayarlamak için mod düğmesine tekrar basın.
4. Hazır olduğunda mod düğmesine basın, yıl hanesinin yanıp sönmeye durur.
5. Saate dönmek için üst karakter düğmesine basın.
6. 12 veya 24 saat sistemini ayarlamak için - düğmesine basın.

Alarm ayarı

1. Alarm ayarına girmek için üst karakter düğmesine basın (ekranda ALM göstergesi görüntülenir).
2. Saati + ve - düğmeleriyle ayarlamak için mod düğmesine basın ve basılı tutun.
3. Dakika hanesini + ve - düğmeleriyle ayarlamak için mod düğmesine tekrar basın.
4. Alarm müziği çeşidini ayarlamak için mod düğmesine basarak + ve - düğmesiyle seçin.





5. Alarm ayarını kaydetmek için üst karakter düğmesine basın.
6. Aşağıdaki seçenekleri seçmek için - düğmesine basın:
 Alarm etkinleştirildi
Zz En fazla 6 defaya kadar alarmin her 5 dakikada bir tekrarlanmasını etkinleştirir
7. Aşağıdaki seçenekleri seçmek için + düğmesine basın:
 Seçildiğinde her saat başı kısa bir müzik sesi etkinleştirilir
 Seçildiğinde her saat başında bir dingo dong sesi etkinleştirilir
8. Gerçek zamana dönmek için üst karakter düğmesine basın.

7. maddedeki seçeneklerden birini seçerken lütfen + ve - düğmesiyle ayarlayın (gerçek zaman döndüğünüzde), bu sesi her saat başında duymak istiyorsanız saat A'yı veya sadece 6.00 ila 21.00 arasında duymak istiyorsanız saat B'yi seçin. Bu seçenek gerekli değilse 7. maddedeki yukarıda bulunan seçeneklerin hiçbirini seçmeyin.



Saat A



Saat B

Saat düğmesi

Saati duymak ve alarm sesini kapatmak için konuş düğmesine basın.

Alarm çalarken alarmı kapatmak için - düğmesine de basabilirsiniz ancak saatin söylenmesi etkinleştirilmez.

Güvenlik önlemleri:

Bu ürün, servis gerektiğinde SADECE yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır. Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrik ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin. Ürünü su veya neme maruz bırakmayın.

Koruyucu Bakım:

Sadece kuru bir bezle temizleyin. Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk Kabul edilmez.

Genel:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.

Daha sonra kullanmak üzere bu kılavuzu ve ambalajı saklayın.

Dikkat:



Bu ürün bu işaret ile işaretlenmiştir. Bu, eski elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Bu ürünler için ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.





Bu ürün Avrupa Birliği'nin tüm üye devletleri için geçerli olan tüm ilgili yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Aynı zamanda satıldığı ülkedeki geçerli şartnameler ve yönetmeliklere de uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-posta aracılığıyla: service@nedis.com

telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS
(HOLLANDA)

